

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

政府總部輔助部門

公告

現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式，為政府總部輔助部門公務人員舉行限制性晉級開考，以行政任用合同方式填補行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員（行政技術輔助範疇）三缺。開考通告張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)。報考應自本公告刊登《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計十日內作出。

二零一七年八月七日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Anúncio

Torna-se público que se acha aberto o concurso de acesso, documental e condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento de três lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo dos SASG. O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no edifício dos SASG, sito na Travessa do Paiva, n.º 5, e carregado nos sítios da *internet* dos mesmos Serviços (<http://www.sasg.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), sendo dez dias o prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 7 de Agosto de 2017.

A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

立法會輔助部門

名單

立法會輔助部門為填補行政任用合同翻譯員職程第一職階一等翻譯員一缺，經於二零一七年六月七日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人成績名單如下：

合格投考人：	分
王嘉明	75.13

按照第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向立法會執行委員會提起上訴。

(經立法會執行委員會於二零一七年七月十四日的議決確認)

二零一七年七月十三日於立法會輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Lista

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 7 de Junho de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wong Ka Meng	75,13

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a Mesa da Assembleia Legislativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, aos 14 de Julho de 2017).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 13 de Julho de 2017.

典試委員會：

主席：顧問 Sílvia Maria Trindade Barradas

正選委員：顧問 關冠芬

綜合事務廳代廳長 陳家偉

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

公 告

為填補立法會輔助部門編制內翻譯員職程第一職階首席翻譯員一缺，現根據第14/2009號法律及第14/2016號行政法規的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考。

開考通告張貼於立法會前地立法會大樓立法會輔助部門人力資源暨財政處，並於立法會及行政公職局網頁公佈。

報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一七年八月十一日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

O Júri:

Presidente: Sílvia Maria Trindade Barradas, assessora.

Vogais efectivos: Kuan Kun Fan, assessora; e

Chan Ka Wai, chefe do Departamento de Assuntos Gerais, substituto.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

Anúncio

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se acha aberto o concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do quadro do pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, para um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa.

O aviso de abertura do concurso encontra-se afixado na Divisão de Recursos Humanos e Finanças dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita no Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, e está disponível na página oficial da Assembleia Legislativa e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, na *internet*.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 11 de Agosto de 2017.

A Secretária-geral, *Ieong Soi U*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

檢 察 長 辦 公 室

公 告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式進行限制性晉級開考，以填補本辦公室行政任用合同人員技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺。

上述開考通告張貼在新口岸宋玉生廣場多利大廈十六樓檢察長辦公室人事財政廳內，並於檢察院網頁及行政公職局網

GABINETE DO PROCURADOR

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento do Gabinete do Procurador, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Departamento de Gestão Pessoal e Financeira do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, NAPE, Edifício Hot Line, 16.º andar, e publicado no *website* do Ministério Público e dos SAFF, e que

頁內公佈，報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的首個工作日起計十日內遞交。

二零一七年八月九日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Gabinete do Procurador, aos 9 de Agosto de 2017.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

行政公職局

公告

為填補本局人員編制內技術員職程第一職階首席特級技術員兩缺，經二零一七年七月十九日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處，並於本局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>) 內公佈，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

為填補本局行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員三缺，經二零一七年七月十九日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行的限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處，並於本局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>) 內公佈，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年八月四日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,771.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, bem como está disponível no sítio electrónico desta Direcção de Serviços (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 19 de Julho de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, bem como está disponível na página electrónica desta Direcção de Serviços (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 19 de Julho de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 4 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

通告

Aviso

統一管理的對外開考

(統一管理開考編號: 003-2016-AUX-01)

以考核方式填補公共部門第一職階勤雜人員職位空缺的
統一管理的對外開考(開考通告刊登於二零一六年
十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》
第二組)——職務能力評估程序

按照二零一六年十二月十四日行政法務司司長批示,並根據
第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第
十四條(八)項的規定,茲公佈擬填補的各公共部門勤雜人員職
程第一職階勤雜人員23個職缺,職務範疇及任用方式如下:

一、按職務範疇及任用方式填補的公共部門職位空缺

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條及
續後數條的規定,以行政任用合同制度任用,試用期為期六個
月。

1. 雜役範疇(01)

1.1. 終審法院院長辦公室——以行政任用合同方式填補1個
職缺;

1.2. 廉政公署——以行政任用合同方式填補2個職缺;

1.3. 政府總部輔助部門——以行政任用合同方式填補1個職
缺;

1.4. 印務局——以行政任用合同方式填補1個職缺;

1.5. 司法警察局——以行政任用合同方式填補2個職缺;

1.6. 懲教管理局——以行政任用合同方式填補1個職缺;

1.7. 教育暨青年局——以行政任用合同方式填補1個職缺;

1.8. 文化局——以行政任用合同方式填補4個職缺;

Aviso do concurso de gestão uniformizada externo

(ref.: concurso de gestão uniformizada n.º 003-2016-AUX-01)

Concurso de gestão uniformizada externo,
de prestação de provas, para o preenchimento de
lugares vagos de auxiliar, 1.º escalão, dos serviços públicos,
aberto pelo aviso publicado no Boletim Oficial da
Região Administrativa Especial de Macau n.º 52,
II Série, de 28 de Dezembro de 2016 – etapa de avaliação
de competências funcionais

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Dezembro de 2016, nos termos do disposto na alínea 8) do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram para o preenchimento nos serviços públicos 23 lugares vagos de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, nas áreas funcionais e formas de provimento abaixo descritas:

I. Lugares a preencher nos serviços públicos por área funcional e forma de provimento

Quando a contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 5.º e seguintes da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», o contrato administrativo de provimento é precedido de um período experimental com a duração de 6 meses.

1. Área de servente (01)

1.1. Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância – 1 lugar vago a preencher em regime de contrato administrativo de provimento;

1.2. Comissariado contra a Corrupção – 2 lugares vagos a preencher em regime de contrato administrativo de provimento;

1.3. Serviços de Apoio da Sede do Governo – 1 lugar vago a preencher em regime de contrato administrativo de provimento;

1.4. Imprensa Oficial – 1 lugar vago a preencher em regime de contrato administrativo de provimento;

1.5. Polícia Judiciária – 2 lugares vagos a preencher em regime de contrato administrativo de provimento;

1.6. Direcção dos Serviços Correccionais – 1 lugar vago a preencher em regime de contrato administrativo de provimento;

1.7. Direcção dos Serviços de Educação e Juventude – 1 lugar vago a preencher em regime de contrato administrativo de provimento;

1.8. Instituto Cultural – 4 lugares vagos a preencher em regime de contrato administrativo de provimento;

1.9. 社會工作局——以行政任用合同方式填補2個職缺；

1.10. 環境保護局——以行政任用合同方式填補1個職缺；

1.11. 運輸基建辦公室——以行政任用合同方式填補1個職缺。

2. 廚師範疇 (02)

2.1. 政府總部輔助部門——以行政任用合同方式填補4個職缺。

3. 庶務員範疇 (03)

3.1. 政府總部輔助部門——以行政任用合同方式填補2個職缺。

二、各職務範疇的公共部門職務能力評估程序

1. 雜役範疇 (01)

1.1. 終審法院院長辦公室

1.1.1. 類別及有效期

本程序屬統一管理開考之職務能力評估程序，旨在通過對擔任雜役範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估，以行政任用合同制度填補終審法院院長辦公室雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員1個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補同一部門、同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

1.1.2. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員，薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別110點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

1.1.3. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識：對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，並執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

1.9. Instituto de Acção Social – 2 lugares vagos a preencher em regime de contrato administrativo de provimento;

1.10. Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental – 1 lugar vago a preencher em regime de contrato administrativo de provimento;

1.11. Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes – 1 lugar vago a preencher em regime de contrato administrativo de provimento.

2. Área de cozinheiro (02)

2.1. Serviços de Apoio da Sede do Governo – 4 lugares vagos a preencher em regime de contrato administrativo de provimento.

3. Área de contínuo (03)

3.1. Serviços de Apoio da Sede do Governo – 2 lugares vagos a preencher em regime de contrato administrativo de provimento.

II. *Etapa de avaliação de competências funcionais nos serviços públicos por área funcional*

1. Área de servente (01)

1.1. Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

1.1.1. Tipo e validade

Trata-se da etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada, a cargo do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, para o preenchimento de 1 lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, e dos que vierem a verificar-se neste serviço até ao termo da validade do concurso, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de servente.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste serviço, na mesma carreira e área funcional.

1.1.2. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indiciária, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

1.1.3. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

1.1.4. 提交書面聲明的條件

凡在本開考綜合能力評估程序中評為合格的投考人，以及在該成績名單中根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十一條第四款規定獲豁免有關程序的投考人，於本開考報考期限屆滿前（二零一七年一月十七日前），具有小學畢業學歷均可向終審法院院長辦公室提交書面聲明，報考雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序。

1.1.5. 提交書面聲明的方式及期限

1.1.5.1. 提交書面聲明的期限為十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計。

1.1.5.2. 為進入終審法院院長辦公室雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序，須以紙張方式或電子方式提交書面聲明。

1.1.5.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的書面聲明，須由投考人或他人（無須提交授權書）在提交書面聲明期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）親身到澳門四月二十五日前地終審法院院長辦公室臨時辦公樓提交（聲明書樣本可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>下載）。

1.1.5.2.2. 電子方式

投考人須在提交書面聲明的期限內，於統一管理開考的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門政府服務”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的書面聲明電子表格。

電子方式提交書面聲明的截止日期及時間與紙張方式相同。

1.1.6. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（口試，三十分鐘），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

1.1.7. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

1.1.4. Condições de apresentação da declaração escrita

Podem candidatar-se à etapa de avaliação de competências funcionais no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, para a carreira de auxiliar, área de servente, através de declaração escrita, os candidatos aprovados na etapa de avaliação de competências integradas do presente concurso ou os que dela foram dispensados, conforme a lista classificativa, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», e que possuam o ensino primário, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 17 de Janeiro de 2017).

1.1.5. Formalização e prazo de apresentação da declaração escrita

1.1.5.1. O prazo para a apresentação da declaração escrita é de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (RAEM).

1.1.5.2. A admissão à etapa de avaliação de competências funcionais no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, para a carreira de auxiliar, área de servente, faz-se mediante a apresentação de declaração escrita, devendo a mesma ser entregue, em suporte de papel ou em suporte electrónico.

1.1.5.2.1. Em suporte de papel

A declaração escrita, assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da declaração e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no edifício provisório do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, Macau (uma minuta da declaração pode ser descarregada em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

1.1.5.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a declaração escrita, em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de apresentação de candidaturas aos concursos de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Serviços prestados pelo Governo da RAEM»), dentro do prazo de apresentação da declaração.

A apresentação da declaração escrita em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

1.1.6. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova oral, com a duração de 30 minutos), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

1.1.7. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

1.1.8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

1.1.9. 最後成績

最後成績是在職務能力評估程序的各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%

甄選面試=30%

履歷分析=20%

1.1.10. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

1.1.11. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門四月二十五日前地終審法院院長辦公室臨時辦公樓並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及終審法院院長辦公室網頁<http://www.court.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門四月二十五日前地終審法院院長辦公室臨時辦公樓並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及終審法院院長辦公室網頁<http://www.court.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門四月二十五日前地終審法院院長辦公室臨時辦公樓並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及終審法院院長辦公室網頁<http://www.court.gov.mo/>。

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

1.1.8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

1.1.9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%

Entrevista de selecção = 30%

Análise curricular = 20%

1.1.10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.1.11. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas no edifício provisório do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, em <http://www.court.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado no edifício provisório do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, em <http://www.court.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no edifício provisório do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, em <http://www.court.gov.mo/>.

mo/, 上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及終審法院院長辦公室網頁<http://www.court.gov.mo/>。

1.1.12. 考試範圍

1.1.12.1. 涉及職務內容的基本知識；

1.1.12.2. 一般文化常識。

1.1.13. 適用法例

本程序受第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

1.1.14. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

1.1.15. 典試委員會的組成

職務能力評估程序典試委員會組成如下：

主席：終審法院院長辦公室廳長 陳燕玲

正選委員：終審法院院長辦公室處長 胡燕冰

終審法院院長辦公室首席顧問高級技術員 陳

瑞芳

候補委員：終審法院院長辦公室特級技術員 李世和

終審法院院長辦公室代處長 曾華富

1.2. 廉政公署

1.2.1. 類別及有效期

本程序屬統一管理開考之職務能力評估程序，旨在通過對擔任雜役範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估，以行政任用合同制度填補廉政公署雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員2個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

mo/, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, em <http://www.court.gov.mo/>.

1.1.12. Programa das provas

1.1.12.1. Conhecimentos básicos relacionados com o conteúdo funcional;

1.1.12.2. Conhecimentos de cultura geral.

1.1.13. Legislação aplicável

A presente etapa rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.1.14. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

1.1.15. Composição do júri

O júri da etapa de avaliação de competências funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Chan In Leng, chefe de departamento do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância.

Vogais efectivos: Wu In Peng, chefe de divisão do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância; e

Chan Soi Fong, técnica superior assessora principal do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância.

Vogais suplentes: Lei Sai Vo, técnico especialista do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância; e

Chang Wa Fu, chefe de divisão, substituto, do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância.

1.2. Comissariado contra a Corrupção

1.2.1. Tipo e validade

Trata-se da etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada, a cargo do Comissariado contra a Corrupção, para o preenchimento de 2 lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, e dos que vierem a verificar-se neste serviço até ao termo da validade do concurso, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de servente.

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補同一部門、同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

1.2.2. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員，薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別110點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

1.2.3. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識；對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，並執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

1.2.4. 提交書面聲明的條件

凡在本開考綜合能力評估程序中評為合格的投考人，以及在該成績名單中根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十一條第四款規定獲豁免有關程序的投考人，於本開考報考期限屆滿前（二零一七年一月十七日前），具有小學畢業學歷均可向廉政公署提交書面聲明，報考雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序。

1.2.5. 提交書面聲明的方式及期限

1.2.5.1. 提交書面聲明的期限為十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計。

1.2.5.2. 為進入廉政公署雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序，須以紙張方式或電子方式提交書面聲明。

1.2.5.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的書面聲明，須由投考人或他人（無須提交授權書）在提交書面聲明期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）親身到澳

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste serviço, na mesma carreira e área funcional.

1.2.2. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indiciária, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

1.2.3. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

1.2.4. Condições de apresentação da declaração escrita

Podem candidatar-se à etapa de avaliação de competências funcionais no Comissariado contra a Corrupção, para a carreira de auxiliar, área de servente, através de declaração escrita, os candidatos aprovados na etapa de avaliação de competências integradas do presente concurso ou os que dela foram dispensados, conforme a lista classificativa, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», e que possuam o ensino primário, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 17 de Janeiro de 2017).

1.2.5. Formalização e prazo de apresentação da declaração escrita

1.2.5.1. O prazo para a apresentação da declaração escrita é de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (RAEM).

1.2.5.2. A admissão à etapa de avaliação de competências funcionais no Comissariado contra a Corrupção, para a carreira de auxiliar, área de servente, faz-se mediante a apresentação de declaração escrita, devendo a mesma ser entregue, em suporte de papel ou em suporte electrónico.

1.2.5.2.1. Em suporte de papel

A declaração escrita, assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da declaração e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Avenida Xian Xing Hai n.º 105, Centro Golden Dragon, 17.º andar, Macau (uma minuta

門冼星海大馬路105號「金龍中心」17樓提交（聲明書樣本可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>下載）。

1.2.5.2.2. 電子方式

投考人須在提交書面聲明的期限內，於統一管理開考的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門政府服務”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的書面聲明電子表格。

電子方式提交書面聲明的截止日期及時間與紙張方式相同。

1.2.6. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試，分兩階段進行：

第一階段——筆試，兩小時，具淘汰性質；

第二階段——口試，三十分鐘，具淘汰性質。

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

1.2.7. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

1.2.8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

1.2.9. 最後成績

最後成績是在職務能力評估程序的各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=60%（筆試佔知識考試的60%，口試佔知識考試的40%）

甄選面試=30%

履歷分析=10%

da declaração pode ser descarregada em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

1.2.5.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a declaração escrita, em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de apresentação de candidaturas aos concursos de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Serviços prestados pelo Governo da RAEM»), dentro do prazo de apresentação da declaração.

A apresentação da declaração escrita em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

1.2.6. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos, desenvolvendo-se em duas fases, tendo cada uma das fases carácter eliminatório:

1.ª fase — prova escrita, com a duração de 2 horas;

2.ª fase — prova oral, com a duração de 30 minutos.

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

1.2.7. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

1.2.8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

1.2.9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 60% (prova escrita = 60% da prova de conhecimentos, prova oral = 40% da prova de conhecimentos)

Entrevista de selecção = 30%

Análise curricular = 10%

1.2.10. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

1.2.11. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門冼星海大馬路105號「金龍中心」17樓並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及廉政公署網頁<http://www.ccac.org.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門冼星海大馬路105號「金龍中心」17樓並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及廉政公署網頁<http://www.ccac.org.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門冼星海大馬路105號「金龍中心」17樓並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及廉政公署網頁<http://www.ccac.org.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及廉政公署網頁<http://www.ccac.org.mo/>。

1.2.12. 考試範圍

1.2.12.1. 對政府部門名稱的認識；

1.2.12.2. 簡單的數學計算；

1.2.12.3. 涉及職務內容的基本知識；

1.2.12.4. 一般文化常識。

投考人在進行知識考試（筆試及口試）期間，不得使用計算機或任何其他電子器材，以及不得查閱任何參考書籍或資料。

1.2.13. 適用法例

本程序受第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

1.2.10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.2.11. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas na Avenida Xian Xing Hai n.º 105, Centro Golden Dragon, 17.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Comissariado contra a Corrupção, em <http://www.ccac.org.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado na Avenida Xian Xing Hai n.º 105, Centro Golden Dragon, 17.º andar, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Comissariado contra a Corrupção, em <http://www.ccac.org.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Avenida Xian Xing Hai n.º 105, Centro Golden Dragon, 17.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Comissariado contra a Corrupção, em <http://www.ccac.org.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Comissariado contra a Corrupção, em <http://www.ccac.org.mo/>.

1.2.12. Programa das provas

1.2.12.1. Conhecimentos sobre as designações dos serviços do governo;

1.2.12.2. Cálculo aritmético simples;

1.2.12.3. Conhecimentos básicos relacionados com o conteúdo funcional;

1.2.12.4. Conhecimentos de cultura geral.

Os candidatos não podem utilizar máquina calculadora ou aparelhos electrónicos nas provas de conhecimentos (prova escrita e oral), nem consultar livros ou dados de referência.

1.2.13. Legislação aplicável

A presente etapa rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.2.14. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

1.2.15. 典試委員會的組成

職務能力評估程序典試委員會組成如下：

主席：廉政公署廳長 謝佩敏

正選委員：廉政公署處長 蘇孝賢

廉政公署首席顧問高級技術員 Paulina Pereira Monteiro

候補委員：廉政公署一等高級技術員 黃雪瑩

廉政公署首席技術輔導員 詹美玲

1.3. 政府總部輔助部門

1.3.1. 類別及有效期

本程序屬統一管理開考之職務能力評估程序，旨在通過對擔任雜役範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估，以行政任用合同制度填補政府總部輔助部門雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員1個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補同一部門、同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

1.3.2. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員，薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別110點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

1.3.3. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識：對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，並執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

1.2.14. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

1.2.15. Composição do júri

O júri da etapa de avaliação de competências funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Che Pui Man, chefe de departamento do Comissariado contra a Corrupção.

Vogais efectivas: Maria Elizabeth Sou, chefe de divisão do Comissariado contra a Corrupção; e

Paulina Pereira Monteiro, técnica superior assessora principal do Comissariado contra a Corrupção.

Vogais suplentes: Wong Sut Ieng, técnica superior de 1.ª classe do Comissariado contra a Corrupção; e

Chim Mei Leng, adjunta-técnica principal do Comissariado contra a Corrupção.

1.3. Serviços de Apoio da Sede do Governo

1.3.1. Tipo e validade

Trata-se da etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada, a cargo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, para o preenchimento de 1 lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, e dos que vierem a verificar-se neste serviço até ao termo da validade do concurso, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de servente.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste serviço, na mesma carreira e área funcional.

1.3.2. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indicatória, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

1.3.3. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

1.3.4. 提交書面聲明的條件

凡在本開考綜合能力評估程序中評為合格的投考人，以及在該成績名單中根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十一條第四款規定獲豁免有關程序的投考人，於本開考報考期限屆滿前（二零一七年一月十七日前），具有小學畢業學歷均可向政府總部輔助部門提交書面聲明，報考雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序。

1.3.5. 提交書面聲明的方式及期限

1.3.5.1. 提交書面聲明的期限為十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計。

1.3.5.2. 為進入政府總部輔助部門雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序，須以紙張方式或電子方式提交書面聲明。

1.3.5.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的書面聲明，須由投考人或他人（無須提交授權書）在提交書面聲明期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）親身到澳門擺華巷五號政府總部輔助部門提交（聲明書樣本可透過網頁 <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> 下載）。

1.3.5.2.2. 電子方式

投考人須在提交書面聲明的期限內，於統一管理開考的電子報考服務平台（可透過網頁 <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> 以及“澳門政府服務”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的書面聲明電子表格。

電子方式提交書面聲明的截止日期及時間與紙張方式相同。

1.3.6. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（口試，十五分鐘），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

1.3.7. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

1.3.4. Condições de apresentação da declaração escrita

Podem candidatar-se à etapa de avaliação de competências funcionais nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, para a carreira de auxiliar, área de servente, através de declaração escrita, os candidatos aprovados na etapa de avaliação de competências integradas do presente concurso ou os que dela foram dispensados, conforme a lista classificativa, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», e que possuam o ensino primário, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 17 de Janeiro de 2017).

1.3.5. Formalização e prazo de apresentação da declaração escrita

1.3.5.1. O prazo para a apresentação da declaração escrita é de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (RAEM).

1.3.5.2. A admissão à etapa de avaliação de competências funcionais nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, para a carreira de auxiliar, área de servente, faz-se mediante a apresentação de declaração escrita, devendo a mesma ser entregue, em suporte de papel ou em suporte electrónico.

1.3.5.2.1. Em suporte de papel

A declaração escrita, assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da declaração e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sitos na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau (uma minuta da declaração pode ser descarregada em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

1.3.5.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a declaração escrita, em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de apresentação de candidaturas aos concursos de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Serviços prestados pelo Governo da RAEM»), dentro do prazo de apresentação da declaração.

A apresentação da declaração escrita em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

1.3.6. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova oral, com a duração de 15 minutos), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

1.3.7. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

1.3.8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

1.3.9. 最後成績

最後成績是在職務能力評估程序的各项甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=80%

履歷分析=20%

1.3.10. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

1.3.11. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<http://www.sasg.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<http://www.sasg.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<http://www.sasg.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<http://www.sasg.gov.mo/>。

Análise curricular – examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

1.3.8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

1.3.9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 80%

Análise curricular = 20%

1.3.10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.3.11. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sítos na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, em <http://www.sasg.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sítos na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, em <http://www.sasg.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sítos na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, em <http://www.sasg.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, em <http://www.sasg.gov.mo/>.

1.3.12. 考試範圍

1.3.12.1. 時事常識；

1.3.12.2. 涉及職務內容的基本知識。

知識考試時，投考人不得查閱參考書籍或資料。

1.3.13. 適用法例

本程序受第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

1.3.14. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

1.3.15. 典試委員會的組成

職務能力評估程序典試委員會組成如下：

主席：政府總部輔助部門首席特級行政技術助理員 Sergio dos Santos Lai

正選委員：政府總部輔助部門特級行政技術助理員 麥泰錕
政府總部輔助部門首席行政技術助理員 梁嘉華

候補委員：政府總部輔助部門特級行政技術助理員 林倩怡
政府總部輔助部門首席行政技術助理員 黃善儀

1.4. 印務局

1.4.1. 類別及有效期

本程序屬統一管理開考之職務能力評估程序，旨在通過對擔任雜役範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估，以行政任用合同制度填補印務局雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員1個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補同一部門、同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

1.3.12. Programa das provas

1.3.12.1. Actualidades e conhecimentos de cultura geral;

1.3.12.2. Conhecimentos básicos relacionados com o conteúdo funcional.

Nas provas de conhecimentos, os candidatos não podem consultar quaisquer livros ou dados de referência.

1.3.13. Legislação aplicável

A presente etapa rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.3.14. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

1.3.15. Composição do júri

O júri da etapa de avaliação de competências funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Sergio dos Santos Lai, assistente técnico administrativo especialista principal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogais efectivos: Mak Tai Kuan, assistente técnico administrativo especialista dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

Leong Ka Wa, assistente técnico administrativo principal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogais suplentes: Lam Sin I, assistente técnica administrativa especialista dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

Wong Sin I, assistente técnica administrativa principal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

1.4. Imprensa Oficial

1.4.1. Tipo e validade

Trata-se da etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada, a cargo da Imprensa Oficial, para o preenchimento de 1 lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, e dos que vierem a verificar-se neste serviço até ao termo da validade do concurso, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de servente.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste serviço, na mesma carreira e área funcional.

1.4.2. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員，薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別110點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

1.4.3. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識：對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，並執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

1.4.4. 提交書面聲明的條件

凡在本開考綜合能力評估程序中評為合格的投考人，以及在該成績名單中根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十一條第四款規定獲豁免有關程序的投考人，於本開考報考期限屆滿前（二零一七年一月十七日前），具有小學畢業學歷均可向印務局提交書面聲明，報考雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序。

1.4.5. 提交書面聲明的方式及期限

1.4.5.1. 提交書面聲明的期限為十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計。

1.4.5.2. 為進入印務局雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序，須以紙張方式或電子方式提交書面聲明。

1.4.5.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的書面聲明，須由投考人或他人（無須提交授權書）在提交書面聲明期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）親身到澳門官印局街印務局大樓提交（聲明書樣本可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>下載）。

1.4.5.2.2. 電子方式

投考人須在提交書面聲明的期限內，於統一管理開考的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>

1.4.2. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indiciária, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

1.4.3. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

1.4.4. Condições de apresentação da declaração escrita

Podem candidatar-se à etapa de avaliação de competências funcionais na Imprensa Oficial, para a carreira de auxiliar, área de servente, através de declaração escrita, os candidatos aprovados na etapa de avaliação de competências integradas do presente concurso ou os que dela foram dispensados, conforme a lista classificativa, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», e que possuam o ensino primário, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 17 de Janeiro de 2017).

1.4.5. Formalização e prazo de apresentação da declaração escrita

1.4.5.1. O prazo para a apresentação da declaração escrita é de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (RAEM).

1.4.5.2. A admissão à etapa de avaliação de competências funcionais na Imprensa Oficial, para a carreira de auxiliar, área de servente, faz-se mediante a apresentação de declaração escrita, devendo a mesma ser entregue, em suporte de papel ou em suporte electrónico.

1.4.5.2.1. Em suporte de papel

A declaração escrita, assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da declaração e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Imprensa Oficial, sita na Rua da Imprensa Nacional, Macau (uma minuta da declaração pode ser descarregada em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

1.4.5.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a declaração escrita, em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de apresentação de candidaturas aos concursos de

以及“澳門政府服務”手機應用程式進入報考平台)，填寫及提交所提供的書面聲明電子表格。

電子方式提交書面聲明的截止日期及時間與紙張方式相同。

1.4.6. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試, 一小時), 具淘汰性質;

b) 第二項甄選方法——甄選面試, 具淘汰性質;

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

1.4.7. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平;

甄選面試——根據職務要求的特點, 確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務;

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓, 審核其擔任某一職務的能力。

1.4.8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者, 均被淘汰。

1.4.9. 最後成績

最後成績是在職務能力評估程序的各项甄選方法中得分的加權算術平均數, 計算方法如下:

知識考試=50%

甄選面試=40%

履歷分析=10%

1.4.10. 優先條件

如投考人得分相同, 則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

1.4.11. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門官印局街印務局大樓, 印務局行政暨財政處告示板上並上載於行政公職局網頁<http://www>.

gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Serviços prestados pelo Governo da RAEM»), dentro do prazo de apresentação da declaração.

A apresentação da declaração escrita em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

1.4.6. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de uma hora), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção, com carácter eliminatório;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

1.4.7. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

1.4.8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

1.4.9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%

Entrevista de selecção = 40%

Análise curricular = 10%

1.4.10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.4.11. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas no quadro informativo da Divisão Administrativa e Financeira da Imprensa Oficial, sita na Rua da Imprensa Nacional, Macau, bem como

safp.gov.mo/及印務局網頁<http://www.io.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門官印局街印務局大樓，印務局行政暨財政處告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及印務局網頁<http://www.io.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門官印局街印務局大樓，印務局行政暨財政處告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及印務局網頁<http://www.io.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及印務局網頁<http://www.io.gov.mo/>。

1.4.12. 考試範圍

1.4.12.1. 綜合文化基本知識。

知識考試（筆試）時，投考人不得使用計算機或任何其他電子器材及不得查閱其他書籍或資料。

1.4.13. 適用法例

本程序受第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

1.4.14. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

1.4.15. 典試委員會的組成

職務能力評估程序典試委員會組成如下：

主席：印務局處長 文偉雄

正選委員：印務局科長 Ricardo António de Assis Rodrigues

印務局顧問高級技術員 林寶儀

disponibilizadas na página electrónica dos SAFF, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Imprensa Oficial, em <http://www.io.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado no quadro informativo da Divisão Administrativa e Financeira da Imprensa Oficial, sita na Rua da Imprensa Nacional, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFF, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Imprensa Oficial, em <http://www.io.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no quadro informativo da Divisão Administrativa e Financeira da Imprensa Oficial, sita na Rua da Imprensa Nacional, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFF, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Imprensa Oficial em <http://www.io.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAFF, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Imprensa Oficial, em <http://www.io.gov.mo/>.

1.4.12. Programa das provas

1.4.12.1. Conhecimentos básicos de cultura geral.

Os candidatos não podem utilizar máquina calculadora ou aparelhos electrónicos nas provas de conhecimentos (prova escrita), nem consultar livros ou dados de referência.

1.4.13. Legislação aplicável

A presente etapa rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.4.14. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

1.4.15. Composição do júri

O júri da etapa de avaliação de competências funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Eusébio Francisco Rodrigues Mendes, chefe de divisão da Imprensa Oficial.

Vogais efectivos: Ricardo António de Assis Rodrigues, chefe de secção da Imprensa Oficial; e

Lam Pou Iu, técnica superior assessora da Imprensa Oficial.

候補委員：印務局科長 Jorge Paulo do Rego Pestana dos Santos

印務局一等技術輔導員 周嘉茵

1.5. 司法警察局

1.5.1. 類別及有效期

本程序屬統一管理開考之職務能力評估程序，旨在通過對擔任雜役範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估，以行政任用合同制度填補司法警察局雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員2個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補同一部門、同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

1.5.2. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員，薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別110點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

1.5.3. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識：對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，並執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

1.5.4. 提交書面聲明的條件

凡在本開考綜合能力評估程序中評為合格的投考人，以及在該成績名單中根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十一條第四款規定獲豁免有關程序的投考人，於本開考報考期限屆滿前（二零一七年一月十七日前），具有小學畢業學歷均可向司法警察局提交書面聲明，報考雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序。

1.5.5. 提交書面聲明的方式及期限

1.5.5.1. 提交書面聲明的期限為十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計。

Vogais suplentes: Jorge Paulo do Rego Pestana dos Santos, chefe de secção da Imprensa Oficial; e

Chao Ka Ian, adjunta-técnica de 1.ª classe da Imprensa Oficial.

1.5. Polícia Judiciária

1.5.1. Tipo e validade

Trata-se da etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada, a cargo da Polícia Judiciária, para o preenchimento de 2 lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, e dos que vierem a verificar-se neste serviço até ao termo da validade do concurso, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de servente.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste serviço, na mesma carreira e área funcional.

1.5.2. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indiciária, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

1.5.3. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

1.5.4. Condições de apresentação da declaração escrita

Podem candidatar-se à etapa de avaliação de competências funcionais na Polícia Judiciária, para a carreira de auxiliar, área de servente, através de declaração escrita, os candidatos aprovados na etapa de avaliação de competências integradas do presente concurso ou os que dela foram dispensados, conforme a lista classificativa, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», e que possuam o ensino primário, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 17 de Janeiro de 2017).

1.5.5. Formalização e prazo de apresentação da declaração escrita

1.5.5.1. O prazo para a apresentação da declaração escrita é de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (RAEM).

1.5.5.2. 為進入司法警察局雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序，須以紙張方式或電子方式提交書面聲明。

1.5.5.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的書面聲明，須由投考人或他人（無須提交授權書）在提交書面聲明期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）親身到澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）提交（聲明書樣本可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>下載）。

1.5.5.2.2. 電子方式

投考人須在提交書面聲明的期限內，於統一管理開考的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門政府服務”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的書面聲明電子表格。

電子方式提交書面聲明的截止日期及時間與紙張方式相同。

1.5.6. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，一小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試（約十五分鐘），具淘汰性質；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

1.5.7. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

1.5.8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

1.5.5.2. A admissão à etapa de avaliação de competências funcionais na Polícia Judiciária, para a carreira de auxiliar, área de servente, faz-se mediante a apresentação de declaração escrita, devendo a mesma ser entregue, em suporte de papel ou em suporte electrónico.

1.5.5.2.1. Em suporte de papel

A declaração escrita, assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da declaração e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Núcleo de Apoio Administrativo, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Edif. da Polícia Judiciária, r/c, Macau (entrada sita na Rua de Nagasaki, n.º 23) (uma minuta da declaração pode ser descarregada em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

1.5.5.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a declaração escrita, em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de apresentação de candidaturas aos concursos de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Serviços prestados pelo Governo da RAEM»), dentro do prazo de apresentação da declaração.

A apresentação da declaração escrita em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

1.5.6. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de uma hora), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção (cerca de 15 minutos), com carácter eliminatório;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

1.5.7. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

1.5.8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

1.5.9. 最後成績

最後成績是在職務能力評估程序的各项甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%

甄選面試=40%

履歷分析=10%

1.5.10. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

1.5.11. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及司法警察局網頁<http://www.pj.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及司法警察局網頁<http://www.pj.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及司法警察局網頁<http://www.pj.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及司法警察局網頁<http://www.pj.gov.mo/>。

1.5.12. 考試範圍

1.5.12.1. 時事常識；

1.5.12.2. 涉及職務內容的基本知識。

投考人於考試期間不得查閱任何參考書籍或其他資料。

1.5.9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%

Entrevista de selecção = 40%

Análise curricular = 10%

1.5.10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.5.11. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas no Núcleo de Apoio Administrativo, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Edf. da Polícia Judiciária, r/c, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Polícia Judiciária, em <http://www.pj.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado no Núcleo de Apoio Administrativo, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Edf. da Polícia Judiciária, r/c, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Polícia Judiciária, em <http://www.pj.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no Núcleo de Apoio Administrativo, sito Avenida da Amizade, n.º 823, Edf. da Polícia Judiciária, r/c, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Polícia Judiciária, em <http://www.pj.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Polícia Judiciária, em <http://www.pj.gov.mo/>.

1.5.12. Programa das provas

1.5.12.1. Actualidades e conhecimentos de cultura geral;

1.5.12.2. Conhecimentos básicos relacionados com o conteúdo funcional.

Na prova de conhecimentos, os candidatos não podem consultar quaisquer livros ou dados de referência.

1.5.13. 適用法例

本程序受第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

1.5.14. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

1.5.15. 典試委員會的組成

職務能力評估程序典試委員會組成如下：

主席：司法警察局廳長 楊春麗

正選委員：司法警察局處長 高麗娟

司法警察局職務主管 劉少剛

候補委員：司法警察局職務主管 鄭宇光

司法警察局職務主管 鄭日豪

1.6. 懲教管理局

1.6.1. 類別及有效期

本程序屬統一管理開考之職務能力評估程序，旨在通過對擔任雜役範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估，以行政任用合同制度填補懲教管理局雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員1個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補同一部門、同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

1.6.2. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員，薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別110點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

1.6.3. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識：對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；

1.5.13. Legislação aplicável

A presente etapa rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.5.14. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

1.5.15. Composição do júri

O júri da etapa de avaliação de competências funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Jeong Chon Lai, chefe de departamento da Polícia Judiciária.

Vogais efectivos: Kou Lai Kun, chefe de divisão da Polícia Judiciária; e

Lao Sio Kong, chefia funcional da Polícia Judiciária.

Vogais suplentes: Cheang U Kuong, chefia funcional da Polícia Judiciária; e

Chiang Iat Hou Paulo, chefia funcional da Polícia Judiciária.

1.6. Direcção dos Serviços Correccionais

1.6.1. Tipo e validade

Trata-se da etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada, a cargo da Direcção dos Serviços Correccionais, para o preenchimento de 1 lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, e dos que vierem a verificar-se neste serviço até ao termo da validade do concurso, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de servente.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste serviço, na mesma carreira e área funcional.

1.6.2. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indiciária, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

1.6.3. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos

負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，並執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

1.6.4. 提交書面聲明的條件

凡在本開考綜合能力評估程序中評為合格的投考人，以及在該成績名單中根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十一條第四款規定獲豁免有關程序的投考人，於本開考報考期限屆滿前（二零一七年一月十七日前），具有小學畢業學歷均可向懲教管理局提交書面聲明，報考雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序。

1.6.5. 提交書面聲明的方式及期限

1.6.5.1. 提交書面聲明的期限為十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計。

1.6.5.2. 為進入懲教管理局雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序，須以紙張方式或電子方式提交書面聲明。

1.6.5.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的書面聲明，須由投考人或他人（無須提交授權書）在提交書面聲明期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午五時三十分）親身到澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心提交（聲明書樣本可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>下載）。

1.6.5.2.2. 電子方式

投考人須在提交書面聲明的期限內，於統一管理開考的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門政府服務”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的書面聲明電子表格。

電子方式提交書面聲明的截止日期及時間與紙張方式相同。

1.6.6. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（口試，二十分鐘），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

1.6.4. Condições de apresentação da declaração escrita

Podem candidatar-se à etapa de avaliação de competências funcionais na Direcção dos Serviços Correccionais, para a carreira de auxiliar, área de servente, através de declaração escrita, os candidatos aprovados na etapa de avaliação de competências integradas do presente concurso ou os que dela foram dispensados, conforme a lista classificativa, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», e que possuam o ensino primário, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 17 de Janeiro de 2017).

1.6.5. Formalização e prazo de apresentação da declaração escrita

1.6.5.1. O prazo para a apresentação da declaração escrita é de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (RAEM).

1.6.5.2. A admissão à etapa de avaliação de competências funcionais na Direcção dos Serviços Correccionais, para a carreira de auxiliar, área de servente, faz-se mediante a apresentação de declaração escrita, devendo a mesma ser entregue, em suporte de papel ou em suporte electrónico.

1.6.5.2.1. Em suporte de papel

A declaração escrita, assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da declaração e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09,00 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 09,00 e as 17,30 horas), no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar, A, Macau (uma minuta da declaração pode ser descarregada em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

1.6.5.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a declaração escrita, em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de apresentação de candidaturas aos concursos de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Serviços prestados pelo Governo da RAEM»), dentro do prazo de apresentação da declaração.

A apresentação da declaração escrita em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

1.6.6. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova oral, com a duração de 20 minutos), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

1.6.7. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

1.6.8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

1.6.9. 最後成績

最後成績是在職務能力評估程序的各项甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=70%

履歷分析=30%

1.6.10. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

1.6.11. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo/>。

1.6.7. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

1.6.8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

1.6.9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 70%

Análise curricular = 30%

1.6.10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.6.11. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar, A, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços Correccionais, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar, A, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços Correccionais, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar, A, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços Correccionais, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo/>。

1.6.12. 考試範圍

1.6.12.1. 涉及職務內容的基本知識；

1.6.12.2. 一般文化常識。

1.6.13. 適用法例

本程序受第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

1.6.14. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

1.6.15. 典試委員會的組成

職務能力評估程序典試委員會組成如下：

主席：懲教管理局職務主管 何潔麗

正選委員：懲教管理局首席技術員 蕭佩玲

懲教管理局特級技術員 林健敏

候補委員：懲教管理局二等技術輔導員 梁綺蓮

懲教管理局一等技術員 劉婉嫻

1.7. 教育暨青年局

1.7.1. 類別及有效期

本程序屬統一管理開考之職務能力評估程序，旨在通過對擔任雜役範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估，以行政任用合同制度填補教育暨青年局雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員1個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

www.dsc.gov.mo/, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAEP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços Correccionais, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

1.6.12. Programa das provas

1.6.12.1. Conhecimentos básicos relacionados com o conteúdo funcional;

1.6.12.2. Conhecimentos de cultura geral.

1.6.13. Legislação aplicável

A presente etapa rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.6.14. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

1.6.15. Composição do júri

O júri da etapa de avaliação de competências funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Ho Kit Lai, chefia funcional da Direcção dos Serviços Correccionais.

Vogais efectivas: Siu Pui Leng, técnica principal da Direcção dos Serviços Correccionais; e

Lam Kin Man, técnica especialista da Direcção dos Serviços Correccionais.

Vogais suplentes: Leong I Lin, adjunta-técnica de 2.ª classe da Direcção dos Serviços Correccionais; e

Lao Un Han, técnica de 1.ª classe da Direcção dos Serviços Correccionais.

1.7. Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

1.7.1. Tipo e validade

Trata-se da etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada, a cargo da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, para o preenchimento de 1 lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, e dos que vierem a verificar-se neste serviço até ao termo da validade do concurso, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de servente.

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補同一部門、同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

1.7.2. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員，薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別110點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

1.7.3. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識：對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，並執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

1.7.4. 提交書面聲明的條件

凡在本開考綜合能力評估程序中評為合格的投考人，以及在該成績名單中根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十一條第四款規定獲豁免有關程序的投考人，於本開考報考期限屆滿前（二零一七年一月十七日前），具有小學畢業學歷均可向教育暨青年局提交書面聲明，報考雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序。

1.7.5. 提交書面聲明的方式及期限

1.7.5.1 提交書面聲明的期限為十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計。

1.7.5.2. 為進入教育暨青年局雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序，須以紙張方式或電子方式提交書面聲明。

1.7.5.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的書面聲明，須由投考人或他人（無須提交授權書）在提交書面聲明期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）親身到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局提交（聲明書樣本可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>下載）。

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste serviço, na mesma carreira e área funcional.

1.7.2. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indiciária, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

1.7.3. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

1.7.4. Condições de apresentação da declaração escrita

Podem candidatar-se à etapa de avaliação de competências funcionais na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, para a carreira de auxiliar, área de servente, através de declaração escrita, os candidatos aprovados na etapa de avaliação de competências integradas do presente concurso ou os que dela foram dispensados, conforme a lista classificativa, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», e que possuam o ensino primário, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 17 de Janeiro de 2017).

1.7.5. Formalização e prazo de apresentação da declaração escrita

1.7.5.1. O prazo para a apresentação da declaração escrita é de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (RAEM).

1.7.5.2. A admissão à etapa de avaliação de competências funcionais na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, para a carreira de auxiliar, área de servente, faz-se mediante a apresentação de declaração escrita, devendo a mesma ser entregue, em suporte de papel ou em suporte electrónico.

1.7.5.2.1. Em suporte de papel

A declaração escrita, assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da declaração e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na DSEJ, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau (uma minuta da declaração pode ser descarregada em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

1.7.5.2.2. 電子方式

投考人須在提交書面聲明的期限內，於統一管理開考的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門政府服務”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的書面聲明電子表格。

電子方式提交書面聲明的截止日期及時間與紙張方式相同。

1.7.6. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，一小時三十分鐘），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試，具淘汰性質；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

1.7.7. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

1.7.8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

1.7.9. 最後成績

最後成績是在職務能力評估程序的各项甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%

甄選面試=30%

履歷分析=20%

1.7.10. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

1.7.5.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a declaração escrita, em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de apresentação de candidaturas aos concursos de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Serviços prestados pelo Governo da RAEM»), dentro do prazo de apresentação da declaração.

A apresentação da declaração escrita em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

1.7.6. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 1 hora e 30 minutos), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção, com carácter eliminatório;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

1.7.7. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

1.7.8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

1.7.9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%

Entrevista de selecção = 30%

Análise curricular = 20%

1.7.10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.7.11. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo>。

各階段性成績名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo>。

1.7.12. 考試範圍

1.7.12.1. 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

1.7.12.2. 第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；

1.7.12.3. 一般文化知識及社會常識。

投考人於知識考試期間僅可查閱考試範圍內所指的法例（有關法例的文本中，除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

1.7.13. 適用法例

本程序受第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

1.7.14. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

1.7.11. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na DSEJ, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica do SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

1.7.12. Programa das provas

1.7.12.1. Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

1.7.12.2. Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

1.7.12.3. Conhecimentos de cultura geral e da sociedade.

Nas provas de conhecimentos (prova escrita) os candidatos só podem consultar a legislação acima referida (na sua versão original, sem anotações e sem qualquer nota ou registo pessoal).

1.7.13. Legislação aplicável

A presente etapa rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.7.14. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

1.7.15. 典試委員會的組成

職務能力評估程序典試委員會組成如下：

主席：教育暨青年局職務主管 薛鳳翹

正選委員：教育暨青年局職務主管 蘇夏珍

教育暨青年局職務主管 雷耀棠

候補委員：教育暨青年局職務主管 馬永漢

教育暨青年局職務主管 李錦琪

1.8. 文化局

1.8.1. 類別及有效期

本程序屬統一管理開考之職務能力評估程序，旨在通過對擔任雜役範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估，以行政任用合同制度填補文化局雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員4個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補同一部門、同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

1.8.2. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員，薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別110點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

1.8.3. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識：對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，並執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

1.8.4. 提交書面聲明的條件

凡在本開考綜合能力評估程序中評為合格的投考人，以及在該成績名單中根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十一條第四款規定獲豁免有關程序的投考人，於本開考報考期限屆滿前（二零一七年一月十七日前），具有小

1.7.15. Composição do júri

O júri da etapa de avaliação de competências funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Sit Fong Kio, chefia funcional da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Vogais efectivos: Sou Ha Chan, chefia funcional da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude; e

Loi Io Tong, chefia funcional da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Vogais suplentes: Ma Weng Hon, chefia funcional da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude; e

Lei Kam Kei, chefia funcional da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

1.8. Instituto Cultural

1.8.1. Tipo e validade

Trata-se da etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada, a cargo do Instituto Cultural, para o preenchimento de 4 lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, e dos que vierem a verificar-se neste serviço até ao termo da validade do concurso, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de servente.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste serviço, na mesma carreira e área funcional.

1.8.2. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indicatória, nível 1, constante no Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

1.8.3. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

1.8.4. Condições de apresentação da declaração escrita

Podem candidatar-se à etapa de avaliação de competências funcionais no Instituto Cultural, para a carreira de auxiliar, área de servente, através de declaração escrita, os candidatos aprovados na etapa de avaliação de competências integradas do presente concurso ou os que dela foram dispensados, conforme a lista classificativa, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º

學畢業學歷均可向文化局提交書面聲明，報考雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序。

1.8.5. 提交書面聲明的方式及期限

1.8.5.1. 提交書面聲明的期限為十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計。

1.8.5.2. 為進入文化局雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序，須以紙張方式或電子方式提交書面聲明。

1.8.5.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的書面聲明，須由投考人或他人（無須提交授權書）在提交書面聲明期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午五時三十分）親身到澳門塔石廣場文化局大樓提交（聲明書樣本可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>下載）。

1.8.5.2.2. 電子方式

投考人須在提交書面聲明的期限內，於統一管理開考的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門政府服務”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的書面聲明電子表格。

電子方式提交書面聲明的截止日期及時間與紙張方式相同。

1.8.6. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，兩小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

1.8.7. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», e que possuam o ensino primário, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 17 de Janeiro de 2017).

1.8.5. Formalização e prazo de apresentação da declaração escrita

1.8.5.1. O prazo para a apresentação da declaração escrita é de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (RAEM).

1.8.5.2. A admissão à etapa de avaliação de competências funcionais no Instituto Cultural, para a carreira de auxiliar, área de servente, faz-se mediante a apresentação de declaração escrita, devendo a mesma ser entregue, em suporte de papel ou em suporte electrónico.

1.8.5.2.1. Em suporte de papel

A declaração escrita, assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da declaração e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09,00 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 09,00 e as 17,30 horas), no Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Edif. do Instituto Cultural, Macau (uma minuta da declaração pode ser descarregada em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

1.8.5.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a declaração escrita, em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de apresentação de candidaturas aos concursos de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Serviços prestados pelo Governo da RAEM»), dentro do prazo de apresentação da declaração.

A apresentação da declaração escrita em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

1.8.6. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 2 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

1.8.7. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

1.8.8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

1.8.9. 最後成績

最後成績是在職務能力評估程序的各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%

甄選面試=30%

履歷分析=20%

1.8.10. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

1.8.11. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門塔石廣場文化局大樓並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化局網頁<http://www.icm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門塔石廣場文化局大樓並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化局網頁<http://www.icm.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門塔石廣場文化局大樓並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化局網頁<http://www.icm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及文化局網頁<http://www.icm.gov.mo/>。

1.8.12. 考試範圍

1.8.12.1. 涉及職務內容的基本知識；

1.8.12.2. 一般社會及文化常識。

1.8.8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

1.8.9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%

Entrevista de selecção = 30%

Análise curricular = 20%

1.8.10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.8.11. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas no Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Edif. do Instituto Cultural, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Instituto Cultural, em <http://www.icm.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado no Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Edif. do Instituto Cultural, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Instituto Cultural, em <http://www.icm.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Edif. do Instituto Cultural, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Instituto Cultural, em <http://www.icm.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Instituto Cultural, em <http://www.icm.gov.mo/>.

1.8.12. Programa das provas

1.8.12.1. Conhecimentos básicos relacionados com o conteúdo funcional;

1.8.12.2. Conhecimentos sobre a sociedade e cultura geral.

1.8.13. 適用法例

本程序受第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

1.8.14. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

1.8.15. 典試委員會的組成

職務能力評估程序典試委員會組成如下：

主席：文化局職務主管 李向紅

正選委員：文化局二等技術輔導員 陸麗媚

文化局職務主管 胡雪琳

候補委員：文化局一等技術員 何晶晶

文化局二等技術員 關偉姬

1.9. 社會工作局

1.9.1. 類別及有效期

本程序屬統一管理開考之職務能力評估程序，旨在通過對擔任雜役範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估，以行政任用合同制度填補社會工作局雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員2個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補同一部門、同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

1.9.2. 薪俸、其他工作條件、權利及福利

第一職階勤雜人員，薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別110點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

需按工作接受特別辦公時間或輪值工作，提供輪值工作將按現行《澳門公共行政工作人員通則》獲發相應之輪值津貼。

1.8.13. Legislação aplicável

A presente etapa rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.8.14. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

1.8.15. Composição do júri

O júri da etapa de avaliação de competências funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Lei Heong Hong, chefia funcional do Instituto Cultural.

Vogais efectivos: Lok Lai Mei, adjunta-técnica de 2.ª classe do Instituto Cultural; e

Wu Sut Lam, chefia funcional do Instituto Cultural.

Vogais suplentes: Ho Cheng Cheng, técnica de 1.ª classe do Instituto Cultural; e

Kuan Wai Kei, técnica de 2.ª classe do Instituto Cultural.

1.9. Instituto de Acção Social

1.9.1. Tipo e validade

Trata-se da etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada, a cargo do Instituto de Acção Social, para o preenchimento de 2 lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, e dos que vierem a verificar-se neste serviço até ao termo da validade do concurso, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de servente.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste serviço, na mesma carreira e área funcional.

1.9.2. Vencimento, outras condições de trabalho, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indiciária, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

De acordo com as funções a exercer, é necessário trabalhar em horário especial ou por turnos. Ao trabalho por turnos será atribuído, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o respectivo subsídio.

1.9.3. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識：對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，並執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

1.9.4. 提交書面聲明的條件

凡在本開考綜合能力評估程序中評為合格的投考人，以及在該成績名單中根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十一條第四款規定獲豁免有關程序的投考人，於本開考報考期限屆滿前（二零一七年一月十七日前），具有小學畢業學歷均可向社會工作局提交書面聲明，報考雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序。

1.9.5. 提交書面聲明的方式及期限

1.9.5.1. 提交書面聲明的期限為十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計。

1.9.5.2. 為進入社會工作局雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序，須以紙張方式或電子方式提交書面聲明。

1.9.5.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的書面聲明，須由投考人或他人（無須提交授權書）在提交書面聲明期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午五時三十分）親身到澳門西墳馬路六號社會工作局行政及人力資源處提交（聲明書樣本可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>下載）。

1.9.5.2.2. 電子方式

投考人須在提交書面聲明的期限內，於統一管理開考的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門政府服務”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的書面聲明電子表格。

電子方式提交書面聲明的截止日期及時間與紙張方式相同。

1.9.3. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

1.9.4. Condições de apresentação da declaração escrita

Podem candidatar-se à etapa de avaliação de competências funcionais no Instituto de Acção Social, para a carreira de auxiliar, área de servente, através de declaração escrita, os candidatos aprovados na etapa de avaliação de competências integradas do presente concurso ou os que dela foram dispensados, conforme a lista classificativa, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», e que possuam o ensino primário, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 17 de Janeiro de 2017).

1.9.5. Formalização e prazo de apresentação da declaração escrita

1.9.5.1. O prazo para a apresentação da declaração escrita é de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (RAEM).

1.9.5.2. A admissão à etapa de avaliação de competências funcionais no Instituto de Acção Social, para a carreira de auxiliar, área de servente, faz-se mediante a apresentação de declaração escrita, devendo a mesma ser entregue, em suporte de papel ou em suporte electrónico.

1.9.5.2.1. Em suporte de papel

A declaração escrita, assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da declaração e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09,00 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 09,00 e as 17,30 horas), na Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau (uma minuta da declaração pode ser descarregada em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

1.9.5.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a declaração escrita, em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de apresentação de candidaturas aos concursos de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Serviços prestados pelo Governo da RAEM»), dentro do prazo de apresentação da declaração.

A apresentação da declaração escrita em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

1.9.6. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試,兩小時),具淘汰性質;

b) 第二項甄選方法——甄選面試(十五分鐘);

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

1.9.7. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平;

甄選面試——根據職務要求的特點,確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務;

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓,審核其擔任某一職務的能力。

1.9.8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者,均被淘汰。

1.9.9. 最後成績

最後成績是在職務能力評估程序的各项甄選方法中得分的加權算術平均數,計算方法如下:

知識考試=50%

甄選面試=30%

履歷分析=20%

1.9.10. 優先條件

如投考人得分相同,則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

1.9.11. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及社會工作局網頁<http://www.ias.gov.mo/>,上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》,張貼於澳門西墳馬路六號社會工

1.9.6. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 2 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção (com a duração de 15 minutos);

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

1.9.7. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

1.9.8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

1.8.9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%

Entrevista de selecção = 30%

Análise curricular = 20%

1.9.10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.9.11. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas no quadro informativo do Instituto de Acção Social, sito na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Instituto de Acção Social, em <http://www.ias.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado no quadro

作局總部告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及社會工作局網頁<http://www.ias.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及社會工作局網頁<http://www.ias.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及社會工作局網頁<http://www.ias.gov.mo/>。

1.9.12. 考試範圍

1.9.12.1. 涉及職務內容的基本知識；

1.9.12.2. 一般文化常識。

投考人於知識考試期間不得使用任何其他電子器材及不得查閱參考書籍或資料。

1.9.13. 適用法例

本程序受第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

1.9.14. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

1.9.15. 典試委員會的組成

職務能力評估程序典試委員會組成如下：

主席：社會工作局處長 鄭善懷

正選委員：社會工作局二等技術員 鄭燕蕊

社會工作局首席技術輔導員 陳海岸

候補委員：社會工作局二等技術員 朱偉明

社會工作局一等技術輔導員 曾小芮

informativo do Instituto de Acção Social, sito na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Instituto de Acção Social, em <http://www.ias.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no quadro informativo do Instituto de Acção Social, sito na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Instituto de Acção Social, em <http://www.ias.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Instituto de Acção Social, em <http://www.ias.gov.mo/>.

1.9.12. Programa das provas

1.9.12.1. Conhecimentos básicos relacionados com o conteúdo funcional;

1.9.12.2. Conhecimentos de cultura geral.

Os candidatos não podem utilizar aparelhos electrónicos nas provas de conhecimentos, nem consultar livros ou dados de referência.

1.9.13. Legislação aplicável

A presente etapa rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.9.14. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

1.9.15. Composição do júri

O júri da etapa de avaliação de competências funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Cheang Sin Wai, chefe de divisão do Instituto de Acção Social.

Vogais efectivas: Chiang In Ioi, técnica de 2.ª classe do Instituto de Acção Social; e

Chan Hoi Ngon, adjunta-técnica principal do Instituto de Acção Social.

Vogais suplentes: Chu Wai Meng, técnico de 2.ª classe do Instituto de Acção Social; e

Chang Sio Ioi, adjunta-técnica de 1.ª classe do Instituto de Acção Social.

1.10. 環境保護局

1.10.1. 類別及有效期

本程序屬統一管理開考之職務能力評估程序，旨在通過對擔任雜役範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估，以行政任用合同制度填補環境保護局雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員1個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補同一部門、同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

1.10.2. 薪俸、其他工作條件、權利及福利

第一職階勤雜人員，薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別110點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

上班之安排分以下兩班制，並每週享有兩天非固定週末的休息日。

A) 8:00-15:00/15:45

B) 12:00-19:00/19:15

需要在建築廢料堆填區內工作。

1.10.3. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識：對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，並執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

1.10.4. 提交書面聲明的條件

凡在本開考綜合能力評估程序中評為合格的投考人，以及在該成績名單中根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十一條第四款規定獲豁免有關程序的投考人，於本開考報考期限屆滿前（二零一七年一月十七日前），具有小學畢業學歷均可向環境保護局提交書面聲明，報考雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序。

1.10. Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

1.10.1. Tipo e validade

Trata-se da etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada, a cargo da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, para o preenchimento de 1 lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, e dos que vierem a verificar-se neste serviço até ao termo da validade do concurso, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de servente.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste serviço, na mesma carreira e área funcional.

1.10.2. Vencimento, outras condições de trabalho, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indiciária, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

O horário de trabalho é dividido em dois horários diferenciados, gozando o trabalhador de dois dias de descanso semanal não fixo no fim-de-semana.

A) Das 8,00 às 15,00 horas ou às 15,45 horas

B) Das 12,00 às 19,00 horas ou às 19,15 horas

É necessário trabalhar no aterro para resíduos de materiais de construção.

1.10.3. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

1.10.4. Condições de apresentação da declaração escrita

Podem candidatar-se à etapa de avaliação de competências funcionais na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, para a carreira de auxiliar, área de servente, através de declaração escrita, os candidatos aprovados na etapa de avaliação de competências integradas do presente concurso ou os que dela foram dispensados, conforme a lista classificativa, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», e que possuam o ensino primário, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 17 de Janeiro de 2017).

1.10.5. 提交書面聲明的方式及期限

1.10.5.1. 提交書面聲明的期限為十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計。

1.10.5.2. 為進入環境保護局雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序，須以紙張方式或電子方式提交書面聲明。

1.10.5.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的書面聲明，須由投考人或他人（無須提交授權書）在提交書面聲明期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）親身到澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下提交（聲明書樣本可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>下載）。

1.10.5.2.2. 電子方式

投考人須在提交書面聲明的期限內，於統一管理開考的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門政府服務”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的書面聲明電子表格。

電子方式提交書面聲明的截止日期及時間與紙張方式相同。

1.10.6. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（口試，約二十分鐘），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

1.10.7. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

1.10.8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

1.10.5. Formalização e prazo de apresentação da declaração escrita

1.10.5.1. O prazo para a apresentação da declaração escrita é de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (RAEM).

1.10.5.2. A admissão à etapa de avaliação de competências funcionais na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, para a carreira de auxiliar, área de servente, faz-se mediante a apresentação de declaração escrita, devendo a mesma ser entregue, em suporte de papel ou em suporte electrónico.

1.10.5.2.1. Em suporte de papel

A declaração escrita, assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da declaração e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no r/c do Edifício dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, Macau (uma minuta da declaração pode ser descarregada em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

1.10.5.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a declaração escrita, em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de apresentação de candidaturas aos concursos de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Serviços prestados pelo Governo da RAEM»), dentro do prazo de apresentação da declaração.

A apresentação da declaração escrita em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

1.10.6. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova oral, cerca de 20 minutos), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

1.10.7. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

1.10.8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

1.10.9. 最後成績

最後成績是在職務能力評估程序的各项甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=60%

履歷分析=40%

1.10.10. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

1.10.11. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及環境保護局網頁<http://www.dspa.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及環境保護局網頁<http://www.dspa.gov.mo>。

各階段性成績名單張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及環境保護局網頁<http://www.dspa.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及環境保護局網頁<http://www.dspa.gov.mo>。

1.10.12. 考試範圍

1.10.12.1. 第14/2009號行政法規——《環境保護局的組織及運作》；

1.10.12.2. 建築工地廢料分類指引；

1.10.12.3. 一般文化常識及社會常識；

1.10.12.4. 有關工作內容的一般知識。

1.10.9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 60%

Análise curricular = 40%

1.10.10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.10.11. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas no r/c do Edifício dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, em <http://www.dspa.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado no r/c do Edifício dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, em <http://www.dspa.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no r/c do Edifício dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, em <http://www.dspa.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, em <http://www.dspa.gov.mo/>.

1.10.12. Programa das provas

1.10.12.1. Regulamento Administrativo n.º 14/2009 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental;

1.10.12.2. Instruções para a separação dos resíduos nos locais de construção;

1.10.12.3. Conhecimentos de cultura geral e da sociedade;

1.10.12.4. Conhecimentos básicos relacionados com o conteúdo funcional.

1.10.13. 適用法例

本程序受第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

1.10.14. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

1.10.15. 典試委員會的組成

職務能力評估程序典試委員會組成如下：

主席：環境保護局特級行政技術助理員 Leong Seng Kun, Miguel

正選委員：環境保護局顧問高級技術員 Irene Eulógio dos Remédios

環境保護局首席特級技術員 黃美玲

候補委員：環境保護局首席行政技術助理員 余永富

環境保護局首席高級技術員 陳海珊

1.11. 運輸基建辦公室

1.11.1. 類別及有效期

本程序屬統一管理開考之職務能力評估程序，旨在通過對擔任雜役範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估，以行政任用合同制度填補運輸基建辦公室雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員1個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補同一部門、同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

1.11.2. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員，薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別110點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

1.10.13. Legislação aplicável

A presente etapa rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.10.14. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

1.10.15. Composição do júri

O júri da etapa de avaliação de competências funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Leong Seng Kun, Miguel, assistente técnico administrativo especialista da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

Vogais efectivas: Irene Eulógio dos Remédios, técnica superior assessora da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental; e

Wong Mei Leng, técnica especialista principal da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

Vogais suplentes: U Weng Fu, assistente técnico administrativo principal da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental; e

Chan Hoi San, técnica superior principal da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

1.11. Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes

1.11.1. Tipo e validade

Trata-se da etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada, a cargo do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, para o preenchimento de 1 lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, e dos que vierem a verificar-se neste serviço até ao termo da validade do concurso, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de servente.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste serviço, na mesma carreira e área funcional.

1.11.2. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indiciária, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

1.11.3. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識：對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，並執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

1.11.4. 提交書面聲明的條件

凡在本開考綜合能力評估程序中評為合格的投考人，以及在該成績名單中根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十一條第四款規定獲豁免有關程序的投考人，於本開考報考期限屆滿前（二零一七年一月十七日前），具有小學畢業學歷均可向運輸基建辦公室提交書面聲明，報考雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序。

1.11.5. 提交書面聲明的方式及期限

1.11.5.1. 提交書面聲明的期限為十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計。

1.11.5.2. 為進入運輸基建辦公室雜役範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序，須以紙張方式或電子方式提交書面聲明。

1.11.5.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的書面聲明，須由投考人或他人（無須提交授權書）在提交書面聲明期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）親身到澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓提交（聲明書樣本可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>下載）。

1.11.5.2.2. 電子方式

投考人須在提交書面聲明的期限內，於統一管理開考的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門政府服務”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的書面聲明電子表格。

1.11.3. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

1.11.4. Condições de apresentação da declaração escrita

Podem candidatar-se à etapa de avaliação de competências funcionais no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, para a carreira de auxiliar, área de servente, através de declaração escrita, os candidatos aprovados na etapa de avaliação de competências integradas do presente concurso ou os que dela foram dispensados, conforme a lista classificativa, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», e que possuam o ensino primário, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 17 de Janeiro de 2017).

1.11.5. Formalização e prazo de apresentação da declaração escrita

1.11.5.1. O prazo para a apresentação da declaração escrita é de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (RAEM).

1.11.5.2. A admissão à etapa de avaliação de competências funcionais no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, para a carreira de auxiliar, área de servente, faz-se mediante a apresentação de declaração escrita, devendo a mesma ser entregue, em suporte de papel ou em suporte electrónico.

1.11.5.2.1. Em suporte de papel

A declaração escrita, assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da declaração e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sito na Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Ed. Banco Luso Internacional, 26.º andar, Macau (uma minuta da declaração pode ser descarregada em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

1.11.5.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a declaração escrita, em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de apresentação de candidaturas aos concursos de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Serviços prestados pelo Governo da RAEM»), dentro do prazo de apresentação da declaração.

電子方式提交書面聲明的截止日期及時間與紙張方式相同。

1.11.6. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試,兩小時),具淘汰性質;

b) 第二項甄選方法——甄選面試(十五分鐘),具淘汰性質;

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

1.11.7. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平;

甄選面試——根據職務要求的特點,確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務;

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓,審核其擔任某一職務的能力。

1.11.8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者,均被淘汰。

1.11.9. 最後成績

最後成績是在職務能力評估程序的各項甄選方法中得分的加權算術平均數,計算方法如下:

知識考試=50%

甄選面試=40%

履歷分析=10%

1.11.10. 優先條件

如投考人得分相同,則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

1.11.11. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及運輸基建辦公室網頁<http://www.git.gov.mo/>,上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

A apresentação da declaração escrita em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

1.11.6. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 2 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção (com a duração de 15 minutos), com carácter eliminatório;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

1.11.7. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

1.11.8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

1.11.9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%

Entrevista de selecção = 40%

Análise curricular = 10%

1.11.10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.11.11. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sito na Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Ed. Banco Luso Internacional, 26.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, em <http://www.git.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及運輸基建辦公室網頁<http://www.git.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及運輸基建辦公室網頁<http://www.git.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及運輸基建辦公室網頁<http://www.git.gov.mo/>。

1.11.12. 考試範圍

1.11.12.1. 第289/2007號行政長官批示——設立“運輸基建辦公室”；

1.11.12.2. 第25/2012號行政長官批示——將運輸基建辦公室的存續期延長；

1.11.12.3. 涉及職務內容的基本知識。

知識考試時，投考人僅可查閱考試範圍內所指的法例（有關法例的文本中，除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註譯）。

1.11.13. 適用法例

本程序受第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

1.11.14. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

1.11.15. 典試委員會的組成

職務能力評估程序典試委員會組成如下：

主席：運輸基建辦公室首席高級技術員 雷穎茹

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sito na Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Ed. Banco Luso Internacional, 26.º andar, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, em <http://www.git.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sito na Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Ed. Banco Luso Internacional, 26.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, em <http://www.git.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, em <http://www.git.gov.mo/>.

1.11.12. Programa das provas

1.11.12.1. Despacho do Chefe do Executivo n.º 289/2007 — Cria o Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes;

1.11.12.2. Despacho do Chefe do Executivo n.º 25/2012 — Prorroga a duração do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes;

1.11.12.3. Conhecimentos básicos relacionados com o conteúdo funcional.

Nas provas de conhecimentos, os candidatos apenas podem consultar a legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações e sem qualquer nota ou registo pessoal).

1.11.13. Legislação aplicável

A presente etapa rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

1.11.14. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

1.11.15. Composição do júri

O júri da etapa de avaliação de competências funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Loi Weng U, Estela, técnica superior principal do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes.

正選委員：運輸基建辦公室顧問高級技術員 鄭艷霞

運輸基建辦公室首席高級技術員 麥海蘭

候補委員：運輸基建辦公室首席技術員 張麗燕

運輸基建辦公室顧問高級技術員 容可琪

2. 廚師範疇 (02)

2.1. 政府總部輔助部門

2.1.1. 類別及有效期

本程序屬統一管理開考之職務能力評估程序，旨在通過對擔任廚師範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估，以行政任用合同制度填補政府總部輔助部門廚師範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員4個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補同一部門、同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

2.1.2. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員，薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別110點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

2.1.3. 職務內容

擬定菜單及安排、監督和執行所有做膳所需的工作：配制適量的食物和調味品以烹煮所提供飯菜的數量；切割、洗滌、去骨、刮去魚鱗或執行其他同類工作；按照所煮飯菜的類型使用調味料調製食物；烹煮食物，用適當的器皿盛載以便將之炸、煮、焗、焗或烤，跟進烹煮過程和當食物熟透時離火；嚐試及調味，並將之放於已作適當伴碟和裝飾的器皿內；可製作餅食；有時負責廚房物資的供給和記錄每天耗用的物料；維護食具和工作地點的衛生條件；並可協助其他的人員工作。

2.1.4. 提交書面聲明的條件

凡在本開考綜合能力評估程序中評為合格的投考人，以及在該成績名單中根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄

Vogais efectivas: Cheang Im Ha, técnica superior assessora do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes; e

Mak Hoi Lan, técnica superior principal do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes.

Vogais suplentes: Cheong Lai In, técnica principal do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes; e

Iong Ho Kei, Gloria, técnica superior assessora do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes.

2. Área de cozinheiro (02)

2.1. Serviços de Apoio da Sede do Governo

2.1.1. Tipo e validade

Trata-se da etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada, a cargo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, para o preenchimento de 4 lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de cozinheiro, e dos que vierem a verificar-se neste serviço até ao termo da validade do concurso, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de cozinheiro.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste serviço, na mesma carreira e área funcional.

2.1.2. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indiciária, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

2.1.3. Conteúdo funcional

Elabora ementas e organiza, controla e executa todos os trabalhos necessários à confecção de refeições: prepara os víveres e condimentos adequados ao número de refeições a servir, cortando, lavando, desossando carnes, escamando peixes ou efectuando outras operações similares; tempera os alimentos utilizando os condimentos segundo o tipo de pratos a preparar; cozinha os alimentos levando-os ao lume em recipientes apropriados para os fritar, cozer, estufar, grelhar ou assar, acompanhando a evolução do processo e retirando do lume quando estiver suficientemente cozinhado; prova e rectifica os temperos; coloca-os nos recipientes adequados que garante e decora apropriadamente; pode executar trabalhos de pastelaria; por vezes encarrega-se do aprovisionamento da cozinha e efectua registos diários dos consumos; zela pela manutenção do equipamento e local de trabalho nas condições de higiene requeridas; pode coordenar outros trabalhadores.

2.1.4. Condições de apresentação da declaração escrita

Podem candidatar-se à etapa de avaliação de competências funcionais nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, para a carreira de auxiliar, área de cozinheiro, através de declaração escrita, os candidatos aprovados na etapa de avaliação de com-

選及晉級培訓》第十一條第四款規定獲豁免有關程序的投考人，於本開考報考期限屆滿前（二零一七年一月十七日前），具有小學畢業學歷均可向政府總部輔助部門提交書面聲明，報考廚師範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序。

2.1.5. 提交書面聲明的方式及期限

2.1.5.1. 提交書面聲明的期限為十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計。

2.1.5.2. 為進入政府總部輔助部門廚師範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序，須以紙張方式或電子方式提交書面聲明。

2.1.5.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的書面聲明，須由投考人或他人（無須提交授權書）在提交書面聲明期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）親身到澳門擺華巷五號政府總部輔助部門提交（聲明書樣本可透過網頁 <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> 下載）。

2.1.5.2.2. 電子方式

投考人須在提交書面聲明的期限內，於統一管理開考的電子報考服務平台（可透過網頁 <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> 以及“澳門政府服務”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的書面聲明電子表格。

電子方式提交書面聲明的截止日期及時間與紙張方式相同。

2.1.6. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（實踐考試，兩小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試（十五分鐘），具淘汰性質；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

2.1.7. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

petências integradas do presente concurso ou os que dela foram dispensados, conforme a lista classificativa, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», e que possuam o ensino primário, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 17 de Janeiro de 2017).

2.1.5. Formalização e prazo de apresentação da declaração escrita

2.1.5.1. O prazo para a apresentação da declaração escrita é de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM)*.

2.1.5.2. A admissão à etapa de avaliação de competências funcionais nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, para a carreira de auxiliar, área de cozinheiro, faz-se mediante a apresentação de declaração escrita, devendo a mesma ser entregue, em suporte de papel ou em suporte electrónico.

2.1.5.2.1. Em suporte de papel

A declaração escrita, assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da declaração e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sitos na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau (uma minuta da declaração pode ser descarregada em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

2.1.5.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a declaração escrita, em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de apresentação de candidaturas aos concursos de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Serviços prestados pelo Governo da RAEM»), dentro do prazo de apresentação da declaração.

A apresentação da declaração escrita em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

2.1.6. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova prática, com a duração de 2 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção (com a duração de 15 minutos), com carácter eliminatório;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

2.1.7. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

2.1.8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

2.1.9. 最後成績

最後成績是在職務能力評估程序的各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%

甄選面試=40%

履歷分析=10%

2.1.10. 優先條件

如投考人得分相同，則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

2.1.11. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<http://www.sasg.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<http://www.sasg.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<http://www.sasg.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<http://www.sasg.gov.mo/>。

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

2.1.8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

2.1.9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%

Entrevista de selecção = 40%

Análise curricular = 10%

2.1.10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

2.1.11. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sítos na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, em <http://www.sasg.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sítos na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, em <http://www.sasg.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sítos na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, em <http://www.sasg.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, em <http://www.sasg.gov.mo/>.

2.1.12. 考試範圍

2.1.12.1. 配製及烹調自選菜式；

2.1.12.2. 配製及烹調指定菜式；

2.1.12.3. 保持個人衛生及清理環境。

2.1.13. 適用法例

本程序受第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

2.1.14. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

2.1.15. 典試委員會的組成

職務能力評估程序典試委員會組成如下：

主席：政府總部輔助部門特級技術輔導員 江超華

正選委員：政府總部輔助部門特級技術輔導員 危行

政府總部輔助部門特級技術輔導員 Arlene Lau

候補委員：政府總部輔助部門二等技術輔導員 趙希恬

政府總部輔助部門特級行政技術助理員 梁綺雯

3. 庶務員範疇 (03)

3.1. 政府總部輔助部門

3.1.1. 類別及有效期

本程序屬統一管理開考之職務能力評估程序，旨在通過對擔任庶務員範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估，以行政任用合同制度填補政府總部輔助部門庶務員範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員2個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補同一部門、同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

3.1.2. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員，薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第一級別110點，享有公職一般制度所規定的權利及福利。

2.1.12. Programa das provas

2.1.12.1. Preparação e confecção de pratos à escolha;

2.1.12.2. Preparação e confecção de pratos pré-fixados;

2.1.12.3. Higiene pessoal e higienização do ambiente.

2.1.13. Legislação aplicável

A presente etapa rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

2.1.14. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

2.1.15. Composição do júri

O júri da etapa de avaliação de competências funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Kong Chio Wa, adjunto-técnico especialista dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogais efectivos: Ngai Hang, adjunto-técnico especialista dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

Arlene Lau, adjunta-técnica especialista dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogais suplentes: Chio Hei Tim, adjunta-técnica de 2.ª classe dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

Leong I Man, assistente técnica administrativa especialista dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

3. Área de contínuo (03)3.1. Serviços de Apoio da Sede do Governo

3.1.1. Tipo e validade

Trata-se da etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada, a cargo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, para o preenchimento de 2 lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de contínuo, e dos que vierem a verificar-se neste serviço até ao termo da validade do concurso, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de contínuo.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste serviço, na mesma carreira e área funcional.

3.1.2. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indiciária, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

3.1.3. 職務內容

執行非專門性的簡單工作：看守出入口以控制非工作人員的逗留；提供一般資料予來訪者，並引領其所要到達之處；遞交對外或對內信函及文件，接收和傳達各種訊息；並執行簡單的輔助工作。

3.1.4. 提交書面聲明的條件

凡在本開考綜合能力評估程序中評為合格的投考人，以及在該成績名單中根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十一條第四款規定獲豁免有關程序的投考人，於本開考報考期限屆滿前（二零一七年一月十七日前），具有小學畢業學歷均可向政府總部輔助部門提交書面聲明，報考庶務員範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序。

3.1.5. 提交書面聲明的方式及期限

3.1.5.1. 提交書面聲明的期限為十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計。

3.1.5.2. 為進入政府總部輔助部門庶務員範疇勤雜人員職程的職務能力評估程序，須以紙張方式或電子方式提交書面聲明。

3.1.5.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的書面聲明，須由投考人或他人（無須提交授權書）在提交書面聲明期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）親身到澳門擺華巷五號政府總部輔助部門提交（聲明書樣本可透過網頁 <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> 下載）。

3.1.5.2.2. 電子方式

投考人須在提交書面聲明的期限內，於統一管理開考的電子報考服務平台（可透過網頁 <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> 以及“澳門政府服務”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交所提供的書面聲明電子表格。

電子方式提交書面聲明的截止日期及時間與紙張方式相同。

3.1.3. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples de carácter não especificado, vigia entradas e saídas a fim de controlar a permanência de pessoas estranhas ao serviço; presta informações de carácter geral aos visitantes e encaminha-os para os locais pretendidos; entrega correspondência e outros documentos dentro e fora do serviço; recebe e transmite informações diversas; efectua pequenos serviços de apoio.

3.1.4. Condições de apresentação da declaração escrita

Podem candidatar-se à etapa de avaliação de competências funcionais nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, para a carreira de auxiliar, área de contínuo, através de declaração escrita, os candidatos aprovados na etapa de avaliação de competências integradas do presente concurso ou os que dela foram dispensados, conforme a lista classificativa, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», e que possuam o ensino primário, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 17 de Janeiro de 2017).

3.1.5. Formalização e prazo de apresentação da declaração escrita

3.1.5.1. O prazo para a apresentação da declaração escrita é de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (RAEM).

3.1.5.2. A admissão à etapa de avaliação de competências funcionais nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, para a carreira de auxiliar, área de contínuo, faz-se mediante a apresentação de declaração escrita, devendo a mesma ser entregue, em suporte de papel ou em suporte electrónico.

3.1.5.2.1. Em suporte de papel

A declaração escrita, assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da declaração e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 09,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sitos na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau (uma minuta da declaração pode ser descarregada em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

3.1.5.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a declaração escrita, em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de apresentação de candidaturas aos concursos de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Serviços prestados pelo Governo da RAEM»), dentro do prazo de apresentação da declaração.

A apresentação da declaração escrita em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

3.1.6. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(口試,十五分鐘),具淘汰性質;

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

3.1.7. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平;

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓,審核其擔任某一職務的能力。

3.1.8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者,均被淘汰。

3.1.9. 最後成績

最後成績是在職務能力評估程序的各项甄選方法中得分的加權算術平均數,計算方法如下:

知識考試=80%

履歷分析=20%

3.1.10. 優先條件

如投考人得分相同,則按第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

3.1.11. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<http://www.sasg.gov.mo/>,上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》,張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<http://www.sasg.gov.mo/>。

3.1.6. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova oral, com a duração de 15 minutos), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

3.1.7. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

3.1.8. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

3.1.9. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 80%

Análise curricular = 20%

3.1.10. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

3.1.11. Publicitação das listas

As listas provisória e definitiva são afixadas nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sitos na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, em <http://www.sasg.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sitos na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, em <http://www.sasg.gov.mo/>.

各階段性成績名單張貼於澳門擺華巷五號政府總部輔助部門並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<http://www.sasg.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及政府總部輔助部門網頁<http://www.sasg.gov.mo/>。

3.1.12. 考試範圍

3.1.12.1. 時事常識；

3.1.12.2. 涉及職務內容的基本知識。

知識考試時，投考人不得查閱參考書籍或資料。

3.1.13. 適用法例

本程序受第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定規範。

3.1.14. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

3.1.15. 典試委員會的組成

職務能力評估程序典試委員會組成如下：

主席：政府總部輔助部門首席技術員 李麗娜

正選委員：政府總部輔助部門二等技術輔導員 趙希恬

政府總部輔助部門首席特級行政技術助理員
José Armando de Matos Duarte

候補委員：政府總部輔助部門特級行政技術助理員 梁綺雯

政府總部輔助部門首席行政技術助理員 黃嘉麗

二零一七年八月九日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$98,440.00)

As listas classificativas intermédias são afixadas nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sitos na Travessa do Paiva, n.º 5, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, em <http://www.sasg.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, em <http://www.sasg.gov.mo/>.

3.1.12. Programa das provas

3.1.12.1. Actualidades e conhecimentos de cultura geral;

3.1.12.2. Conhecimentos básicos relacionados com o conteúdo funcional.

Nas provas de conhecimentos, os candidatos não podem consultar livros ou dados de referência.

3.1.13. Legislação aplicável

A presente etapa rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

3.1.14. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

3.1.15. Composição do júri

O júri da etapa de avaliação de competências funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Lei Lai Na, técnica principal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogais efectivos: Chio Hei Tim, adjunta-técnica de 2.ª classe dos Serviços de Apoio da Sede do Governo;

José Armando de Matos Duarte, assistente técnico administrativo especialista principal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogais suplentes: Leong I Man, assistente técnica administrativa especialista dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

Huang Jiali, assistente técnica administrativa principal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 9 de Agosto de 2017.

O Director, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 98 440,00)

身 份 證 明 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

公 告

Anúncio

身份證明局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及限制性方式為身份證明局工作人員進行下列晉級開考：

一、行政任用合同人員技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員三缺；

二、行政任用合同人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員三缺；

三、行政任用合同人員技術員職程第一職階特級技術員三缺。

上述開考通告已張貼在澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十樓身份證明局之行政暨財政處，並於本局網頁及行政公職局網頁內公布。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年八月十一日於身份證明局

局長 歐陽瑜

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

Torna-se público que se acham abertos os concursos de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento dos seguintes lugares:

1. Três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do pessoal provido por contrato administrativo de provimento;

2. Três lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do pessoal provido por contrato administrativo de provimento;

3. Três lugares de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, do pessoal provido por contrato administrativo de provimento.

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira da DSI, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, Macau, bem como podem ser consultados nos sítios da *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços da Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 11 de Agosto de 2017.

A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

民 政 總 署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

名 單

Listas

本署透過二零一七年六月二十八日第二十六期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性晉級開考，為填補民政總署以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人： 分
楊慕寰..... 88.81

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 28 de Junho de 2017:

Candidato aprovado: valores
Ieong Mou Wan..... 88,81

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，上述准考人可於本名單公佈翌日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零一七年八月四日管理委員會會議確認)

二零一七年七月二十七日於民政總署

典試委員會：

主席：人力資源處處長 羅婉琪

正選委員：綜合服務中心首席顧問高級技術員 莫榮添

候補委員：公民教育及資訊處處長 林微笑

本署透過二零一七年七月五日第二十七期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性晉級開考，為填補民政總署人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員三缺，現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 陳永新.....	91.25
2.º 雷世顯.....	90.94
3.º João Carlos Baptista Soares Telo Mexia.....	89.13

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，上述准考人可於本名單公佈翌日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零一七年八月十日管理委員會會議確認)

二零一七年七月二十七日於民政總署

典試委員會：

主席：人力資源處處長 羅婉琪

正選委員：設計處首席顧問高級技術員 張景賢

城市設施維修處首席顧問高級技術員 林思來

本署透過二零一七年七月五日第二十七期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性晉級開

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 4 de Agosto de 2017).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 27 de Julho de 2017.

O Júri:

Presidente: Lo Un Kei, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

Vogal efectiva: Mok Veng Tim, técnica superior assessora principal do Centro de Serviços.

Vogal suplente: Lam Mei Sio, chefe da Divisão de Formação e Informação Cívicas.

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, existentes no quadro do pessoal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 27, II Série, de 5 de Julho de 2017:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chan Veng San	91,25
2.º Loi Sai Hin	90,94
3.º João Carlos Baptista Soares Telo Mexia.....	89,13

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 10 de Agosto de 2017).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 27 de Julho de 2017.

O Júri:

Presidente: Lo Un Kei, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

Vogais efectivos: Cheong Keng In, técnico superior assessor principal da Divisão de Estudos e Projectos; e

Lam Si Loi, técnico superior assessor principal da Divisão de Reabilitação e Manutenção Urbana.

Classificativa do candidato admitido ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de

考，為填補民政總署以行政任用合同任用的技術員職程第一職階首席特級技術員一缺，現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
劉叔嗣.....	92.81

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

培訓》第三十六條的規定，上述准考人可於本名單公佈翌日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零一七年八月十日管理委員會會議確認)

二零一七年七月二十七日於民政總署

典試委員會：

主席：人力資源處處長 羅婉琪

正選委員：資訊處顧問高級技術員 楊仲恆

人力資源處顧問高級技術員 甘美慧

本署透過二零一七年六月二十八日第二十六期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性晉級開考，為填補民政總署以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員兩缺，現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 梁智傑.....	90.63
2.º 袁燕玲.....	88.44

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，上述准考人可於本名單公佈翌日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零一七年八月四日管理委員會會議確認)

二零一七年七月二十七日於民政總署

典試委員會：

主席：人力資源處處長 羅婉琪

técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 27, II Série, de 5 de Julho de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lao Sok Chi	92,81

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 10 de Agosto de 2017).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 27 de Julho de 2017.

O Júri:

Presidente: Lo Un Kei, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

Vogais efectivos: Jeong Chong Hang, técnico superior assessor da Divisão de Informática; e

Kum Mei Wai Aleda, técnica superior assessora da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 28 de Junho de 2017:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Leong Chi Kit	90,63
2.º Yun In Leng	88,44

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 4 de Agosto de 2017).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 27 de Julho de 2017.

O Júri:

Presidente: Lo Un Kei, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

正選委員：食物衛生檢驗處首席技術員 譚子欣

候補委員：財務資訊部首席高級技術員 陳家裕

(是項刊登費用為 \$5,298.00)

Vogal efectiva: Tam Chi Ian, técnica principal da Divisão de Inspeção e Higiene Alimentar.

Vogal suplente: Chan Ka U, técnico superior principal dos Serviços Financeiros e Informáticos.

(Custo desta publicação \$ 5 298,00)

公告

第5/SFI/2017號公開招標

“為石排灣社區綜合大樓及蝴蝶谷停車場提供保安服務”

按二零一七年八月四日民政總署管理委員會之決議，現就“為石排灣社區綜合大樓及蝴蝶谷停車場提供保安服務”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號民政總署大樓地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一七年八月三十一日中午十二時正。投標人或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣捌萬零玖佰肆拾圓正（\$80,940.00）。臨時保證金得以現金或抬頭人為“民政總署”的支票或銀行擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一七年九月一日上午十時正，於南灣大馬路804號中華廣場六樓本署培訓及資料儲存處舉行。

二零一七年八月八日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

公開招標競投

“石排灣CN6b地段天台休憩區工程”

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：石排灣CN6b地段。

Anúncios

Concurso Público n.º 5/SFI/2017

Prestação de serviços de segurança no Complexo Comunitário de Seac Pai Van e Auto-Silo do Vale das Borboletas

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão, de 4 de Agosto de 2017, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de segurança no Complexo Comunitário de Seac Pai Van e Auto-Silo do Vale das Borboletas».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina ao meio dia do dia 31 de Agosto de 2017. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória no valor de \$80 940,00 (oitenta mil e novecentas e quarenta patacas). A caução provisória pode ser entregue na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau, por depósito em dinheiro, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório da Divisão de Formação e Documentação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 1 de Setembro de 2017.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 8 de Agosto de 2017.

A Administradora do Conselho de Administração, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

Concurso público da empreitada de «Construção de zona de lazer no terraço do Edifício Lote CN6b em Seac Pai Van»

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Edifício Lote CN6b em Seac Pai Van.

3. 承攬工程目的：石排灣CN6b地段天台休憩區工程。
4. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
5. 承攬類型：以系列價金承攬。
6. 臨時擔保：澳門幣伍拾萬元正（\$500,000.00），以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。
7. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為此將要提供之確定擔保之追加）。
8. 底價：不設底價。
9. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。
10. 交標地點、日期及時間：
- 地點：澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號，民政總署大樓地下，文書及檔案中心。
- 截止日期及時間：二零一七年九月七日下午五時正。
11. 公開開標地點、日期及時間：
- 地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，培訓及資料儲存處。
- 日期及時間：二零一七年九月八日，上午十時正。
- 為了第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。
12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：
- 有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路517號南通商業大廈十八字樓，民政總署建築及設備部查閱。
- 有興趣者亦可於二零一七年九月一日下午五時正前，在上述地點取得招標案卷副本，每份為澳門幣壹仟元正（\$1,000）（按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定）。
13. 工期：
- 此工程之施工期自委託工程日起算不得超過90日。
14. 標書評核標準及其所佔之比重：
- 工程總造價及各項單價 60%

3. Objecto da empreitada: construção de zona de lazer no terraço do Edifício Lote CN6b em Seac Pai Van.
4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
6. Caução provisória: \$ 500,000 (quinhentas mil patacas) e pode ser prestada por depósito em dinheiro, por garantia bancária ou por seguro-caução aprovado nos termos legais.
7. Caução definitiva: a caução definitiva é de 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).
8. Preço base: não há.
9. Condições de admissão: inscrição na DSSOPT na modalidade de execução de obras.
10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:
- Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edifício Sede do IACM, Macau, até às 17,00 horas do dia 7 de Setembro de 2017.
11. Local, dia e hora do acto público:
- Divisão de Formação e Documentação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edifício China Plaza, 6.º andar, Macau, no dia 8 de Setembro de 2017, pelas 10,00 horas.
- Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.
12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:
- O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados, nos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do IACM, sitos na Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.
- No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 1 de Setembro de 2017, cópias do processo do concurso ao preço de \$1,000 (mil patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.
13. Prazo de execução da obra:
- O prazo de execução não poderá ser superior a 90 dias, contados a partir da data de consignação dos trabalhos.
14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:
- Preço global da empreitada e lista de preços unitários60%;

——合理工期.....	10%
——施工方案.....	5%
——對類似工程之經驗.....	5%
——材料質量.....	20%

15. 附加的說明文件：

由二零一七年九月四日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路517號南通商業大廈十八字樓，民政總署建築及設備部，以了解有否附加之說明文件。

二零一七年八月九日於民政總署

管理委員會副主席 羅志堅

(是項刊登費用為 \$3,334.00)

告 示

民政總署管理委員會於二零一七年七月七日會議議決把位於澳門特別行政區一公共地方命名及界定，有關資料如下：

90198 氹仔海濱廣場，葡文為Praça Marginal da Taipa

屬嘉模堂區

位於鄰近東亞運圓形地，海洋大馬路及東亞運大馬路之間。

為相關效力，本告示連同葡文文本刊登於《澳門特別行政區公報》，並張貼於常貼告示處，以供知悉。

二零一七年七月三十一日於民政總署

管理委員會主席 戴祖義

(是項刊登費用為 \$989.00)

財 政 局

公 告

為填補經由財政局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員六缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招

— Prazo de execução razoável	10%;
— Plano de trabalhos	5%;
— Experiência em obras semelhantes	5%;
— Material	20%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer nos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do IACM, sítos na Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, a partir de 4 de Setembro de 2017, inclusive, e até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 9 de Agosto de 2017.

O Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Lo Chi Kin*.

(Custo desta publicação \$ 3 334,00)

Edital

Faz-se público que o Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, na sua sessão de 7 de Julho de 2017, deliberou dar a designação e definição a um espaço público da Região Administrativa Especial de Macau, passando a identificar-se pelo seguinte:

90198 Praça Marginal da Taipa em chinês 氹仔海濱廣場

Freguesia de Nossa Senhora do Carmo

Situa-se junto à Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental, entre a Avenida do Oceano e Avenida dos Jogos da Ásia Oriental.

Para os devidos efeitos, este Edital, com a respectiva versão chinesa, é publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, afixando-se também nos lugares de estilo.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 31 de Julho de 2017.

O Presidente do Conselho de Administração, *José Maria da Fonseca Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e

聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年八月三日於財政局

局長 容光亮

為填補財政局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階一等技術員九缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年八月八日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$2,006.00)

勞工事務局

名單

為填補勞工事務局行政任用合同任用的翻譯員職程第一職階首席翻譯員一缺，經二零一七年六月二十一日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告，現根據六月十三日第14/2016號行政法規

Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de seis lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 3 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de nove lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 8 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 2 006,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Lista

Torna-se pública, nos termos definidos no n.º 7 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), de 13 de Junho, a lista classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Labo-

《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第七款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人：	分
彭冬梅.....	78.44

按照上述行政法規第三十六條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年八月三日經濟財政司司長批示認可)

二零一七年七月三十一日於勞工事務局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 麥敬英

委員：首席高級技術員 陳妙瑜

首席高級技術員 鄭雪苗

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

公 告

勞工事務局為填補行政任用合同人員技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經二零一七年七月十九日在《澳門特別行政區公報》第二十九期第二組刊登以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考之公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，公佈投考人臨時名單已張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處及上載本局內聯網與行政公職局網頁以供查閱。

按照上述行政法規第二十六條第四款規定，該名單視為確定名單。

二零一七年八月二日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

為填補勞工事務局行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人

rais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 25, II Série, de 21 de Junho de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Pang Tong Mui.....	78,44

Nos termos do artigo 36.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 3 de Agosto de 2017).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 31 de Julho de 2017.

O Júri:

Presidente: Mak Keng Ieng, técnica superior assessora.

Vogais: Chan Mío U, técnica superior principal; e

Cheang Sut Mío, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício Advance Plaza, 2.º andar, Macau, bem como publicada na *intranet* destes Serviços e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 19 de Julho de 2017.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 2 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais (DSAL), sita na Avenida do Dr. Francisco

員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓勞工事務局之行政財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年八月七日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$950.00)

勞工事務局通過以審查文件方式，為行政任用合同人員進行填補高級技術員職程第一職階顧問高級技術員十缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一七年七月十九日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將投考人臨時名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處，並上載本局內聯網及行政公職局網頁以供查閱。

按照上述行政法規第二十六條第四款規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一七年八月七日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

Vieira Machado, n.ºs 221-279, edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, e publicado no *website* da DSAL, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSAL, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da DSAL, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 7 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício Advance Plaza, 2.º andar, Macau, bem como publicada na *intranet* destes Serviços e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dez lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, do pessoal provido em regime de contrato administrativo da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 19 de Julho de 2017.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 7 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

博 彩 監 察 協 調 局

公 告

為填補博彩監察協調局以行政任用合同方式任用人員第一職階特級行政技術助理員八缺，經於二零一七年七月十九日第

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia

二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查、有限制方式進行晉級開考的公告。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政財政處告示板，並公佈於本局及行政公職局網頁，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一七年八月八日於博彩監察協調局

代局長 梁文潤

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, e publicada nas páginas electrónicas desta Direcção e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de oito lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 19 de Julho de 2017, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

As listas afixadas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 8 de Agosto de 2017.

O Director, substituto, *Leong Man Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

中國與葡語國家經貿合作論壇 常設秘書處輔助辦公室

公告

為填補經由中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，有關開考通告已張貼在澳門南灣湖5A地段澳門財富中心13樓A-K單位中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室告示板，並於行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年八月七日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 莫苑梨

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada no Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (GASPF), sita no Lago Nam Van, Quarteirão 5, Lote A, Edifício FIT (Financial & Information Technology), 13.º andar «A» a «K», Macau, e publicado na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do GASPF, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato administrativo de provimento do GASPF, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 7 de Agosto de 2017.

A Coordenadora, *Mok Iun Lei*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

澳門保安部隊事務局

公告

澳門保安部隊事務局為填補文職人員行政任用合同技術員職程第一職階首席技術員（資訊範疇）一缺，經於二零一七年七月十二日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以及上載於澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>內，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年八月一日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

代主席：特級技術員 林佩芝

委員：特級技術員 林慧儀

特級技術員 楊旺玲

澳門保安部隊事務局為填補文職人員行政任用合同技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員（資訊範疇）三缺，經於二零一七年七月十二日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以及上載於澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo>及行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>內，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年八月二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：特級技術員 黃詠駒

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncios

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, bem como disponibilizada na página electrónica da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo> e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em <http://www.safp.gov.mo>, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 12 de Julho de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, 1 de Agosto de 2017.

O Júri:

Presidente, substituto: Lam Pui Chi, técnico especialista.

Vogais: Lam Wai I, técnico especialista; e

Ieong Wong Leng, técnico especialista.

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, bem como disponibilizada na página electrónica da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo> e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em <http://www.safp.gov.mo>, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 12 de Julho de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 2 de Agosto de 2017.

O Júri:

Presidente: Vong Weng Koi, técnico especialista.

委員：特級技術輔導員 黃洪光

特級技術輔導員 鄧潤偉

(是項刊登費用為 \$2,448.00)

第23/2017/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零一七年八月二日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「熱感紙入境申報表」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付\$100.00（澳門幣壹佰元整）或於本局網頁（<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>）內免費下載。投標人有責任自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳或於本局網頁內查閱倘有附加之說明文件。

標書必須於二零一七年九月十九日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$100,000.00（澳門幣壹拾萬元整）之證明文件。該擔保須以現金、本票（抬頭人為「澳門保安部隊事務局」）或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應交予澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一七年九月二十日上午十時，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。投標人或其合法代表應出席開標會議，以便解釋投標文件內可能出現之疑問或在需要時提出聲明異議。

所有對本公開招標之技術特徵要求的查詢，必須以書面形式於二零一七年八月二十八日前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。

二零一七年八月七日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

Vogais: Vong Hung Kuong, adjunto-técnico especialista; e

Tang Ion Vai, adjunto-técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 2 448,00)

Concurso Público n.º 23/2017/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Agosto de 2017, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Boletins de chegada em papel térmico».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para consulta no Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, na importância de \$100,00 (cem patacas), se as quiserem, ou podendo aceder à página electrónica destes Serviços para fazer o respectivo descarregamento gratuito (<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>). Incumbem-se os concorrentes de verificar os eventuais esclarecimentos adicionais, por dirigir-se ao referido Departamento desta Direcção, com sede no endereço supracitado, ou pela navegação na página electrónica acima mencionada, desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 19 de Setembro de 2017. Além da entrega dos documentos estipulados no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória prestada, no valor de \$100 000,00 (cem mil patacas). A respectiva caução deve ser prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 20 de Setembro de 2017. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas a fim de esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos entregues para o presente concurso ou apresentar reclamação quando necessário.

Os esclarecimentos respeitantes aos requisitos das características técnicas do presente concurso público devem ser solicitados por escrito e apresentados à Secretaria-Geral desta DSFSM, até ao dia 28 de Agosto de 2017.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 7 de Agosto de 2017.

A Directora dos Serviços, substituta, Kok Fong Mei.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

司法警察局

POLÍCIA JUDICIÁRIA

名單

Lista

按照刊登於二零一六年五月四日第十八期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關以考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度填補司法警察局文案職程之第一職階一等文案（中文）四缺，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

姓名	分
1.º 李靜婷.....	73.64
2.º 歐陽迪熙.....	70.37
3.º 林池勝.....	69.21
4.º 翁灼烽.....	67.76
5.º 梁偉鍵.....	66.39
6.º 李毅.....	65.57
7.º 林家健.....	65.20
8.º 李善同.....	65.01
9.º 呂林澤.....	64.33
10.º 庄曉聰.....	64.08
11.º 廖克健.....	63.87
12.º 林文詩.....	63.71
13.º 岑靄詠.....	63.36
14.º 黃國豪.....	63.11
15.º 何家豪.....	62.74
16.º 黃秀英.....	62.34
17.º 許景雲.....	62.17
18.º 林志鴻.....	61.46
19.º 陳惠蘭.....	61.05
20.º 方振輝.....	60.95
21.º 林明波.....	60.80
22.º 梁燕深.....	60.53
23.º 何珮珊.....	60.27
24.º 陳桂敏.....	60.17
25.º 郭懿柔.....	59.55
26.º 陳婉雯.....	59.51
27.º 陸麗媚.....	59.25
28.º 李秀華.....	58.85
29.º 王蕙蘭.....	58.51
30.º 韋璟璘.....	58.28
31.º 龐尚棟.....	57.67
32.º 何如彬.....	57.52

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de letrado de 1.ª classe, 1.º escalão, área de língua chinesa, da carreira de letrado, em regime de contrato administrativo de provimento da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2016:

Candidatos aprovados:

Nome	valores
1.º Lei Cheng Teng.....	73,64
2.º Ao Ieong Tek Hei.....	70,37
3.º Lam Chi Seng.....	69,21
4.º Iong Cheok Fong.....	67,76
5.º Leong Wai Kin.....	66,39
6.º Lei Ngai.....	65,57
7.º Lam Ka Kin.....	65,20
8.º Lei Sin Tong.....	65,01
9.º Loi Lam Chak.....	64,33
10.º Chong Hio Chong.....	64,08
11.º Lio Hak Kin.....	63,87
12.º Lam Man Si.....	63,71
13.º Sam Oi Weng.....	63,36
14.º Vong Kuok Hou.....	63,11
15.º Ho Ka Hou.....	62,74
16.º Wong Sao Ieng (5110xxxx).....	62,34
17.º Hoi Keng Wan.....	62,17
18.º Lin Zhihong.....	61,46
19.º Chan Wai Lan.....	61,05
20.º Fong Chan Fai.....	60,95
21.º Lam Meng Po.....	60,80
22.º Leong In Sam.....	60,53
23.º Ho Pui San.....	60,27
24.º Chan Kuai Man.....	60,17
25.º Kok I Iao.....	59,55
26.º Chan Un Man.....	59,51
27.º Lok Lai Mei.....	59,25
28.º Lei Sao Wa.....	58,85
29.º Wong Wai Lan.....	58,51
30.º Wei Jinglin.....	58,28
31.º Pong Seong Tong.....	57,67
32.º Ho Yu Bun.....	57,52

姓名	分	Nome	valores
33.º 劉家寶.....	57.36	33.º Fátima Lau.....	57,36
34.º 朱慧英.....	57.15	34.º Chu Wai Ieng.....	57,15
35.º 黃志龍.....	56.85	35.º Wong Chi Long.....	56,85
36.º 陳綺璇.....	56.66	36.º Chan I Sun.....	56,66
37.º 歐陽文文.....	56.15	37.º Ao Ieong Man Man.....	56,15
38.º 梅立威.....	55.82	38.º Mui Lap Wai.....	55,82
39.º 唐顯榮.....	55.30	39.º Tong Hin Weng.....	55,30
40.º 陳志達.....	54.93	40.º Chan Chi Tat.....	54,93
41.º 曾繁瑜.....	54.45	41.º Chang Fan U.....	54,45
42.º 古麗欣.....	54.02	42.º Ku Lai Ian.....	54,02
43.º 范毅烽.....	53.59	43.º Fan Ngai Fong.....	53,59

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試而被淘汰之投考人：462名；

——因放棄知識考試而被淘汰之投考人：7名。

b) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分而被淘汰之投考人：513名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一七年八月二日批示認可)

二零一七年七月二十四日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 杜淑森

委員：處長 鄭寶湘

副督察(職務主管) 陳麗貞

(是項刊登費用為 \$3,872.00)

公 告

為填補司法警察局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員(資訊範疇)兩缺，經於二零一七年七月二十六日第三十期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行晉級開考。現根據第14/2016號行

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 462 candidatos;

— Excluídos por terem desistido da prova de conhecimentos: 7 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 513 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso desta lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Agosto de 2017).

Polícia Judiciária, aos 24 de Julho de 2017.

O Júri:

Presidente: Tou Sok Sam, subdirectora.

Vogais: Cheang Pou Seong, chefe de divisão; e

Chan Lai Cheng, subinspectora (chefia funcional).

(Custo desta publicação \$ 3 872,00)

Anúncios

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizada nos sítios da internet desta Polícia Judiciária e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória dos candi-

政法規第二十六條第二款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，以及上載於本局及行政公職局網頁，以供查閱。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

為填補司法警察局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員兩缺，經於二零一七年七月二十六日第三十期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行晉級開考。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，以及上載於本局及行政公職局網頁，以供查閱。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一七年八月十日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$1,732.00)

datos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 26 de Julho de 2017.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizada nos sítios da *internet* desta Polícia Judiciária e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 26 de Julho de 2017.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 10 de Agosto de 2017.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

懲教管理局

公告

為填補懲教管理局以行政任用合同制度任用的行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經二零一七年七月十九日第二十九期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考之公告。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門路環竹灣馬路聖方濟各街懲教管理局行政樓地下告示板，以及上載於本局網頁及行政公職局網頁內，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款之規定，該臨時名單被視為確定名單。

二零一七年八月七日於懲教管理局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada, no quadro de anúncio do rés-do-chão da Direcção dos Serviços Correccionais, sita na Rua de S. Francisco Xavier, s/n, Coloane, Macau, e publicada nas páginas electrónicas da DSC e dos SAFD, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Correccionais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 19 de Julho de 2017.

A referida lista provisória é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 7 de Agosto de 2017.

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 蔣景安

正選委員：一等高級技術員 梁天明

二等技術輔導員 勞展恩

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

為填補懲教管理局以下職位空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考：

以行政任用合同制度任用的技術員職程第一職階特級技術員一缺；

以行政任用合同制度任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員四缺；

以行政任用合同制度任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺；

以行政任用合同制度任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺；

以行政任用合同制度任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺。

有關開考通告正張貼在澳門路環竹灣馬路聖方濟各街懲教管理局行政樓地下告示板，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計十天內作出。

二零一七年八月九日於懲教管理局

局長 程況明

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

O Júri:

Presidente: Cheong Keng On, técnico superior assessor.

Vogais efectivos: Leong Tin Meng, técnico superior de 1.ª classe; e

Lou Chin Ian, adjunta-técnica de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acham abertos os seguintes concursos de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos lugares da Direcção dos Serviços Correccionais:

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento;

Quatro lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento;

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato administrativo de provimento.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados no quadro de anúncios do rés-do-chão do Edifício Administrativo da Direcção dos Serviços Correccionais, sita na Rua de S. Francisco Xavier, s/n, Coloane, Macau, e publicados nos *websites* da DSC e dos SAFF. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 9 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

衛生局

名單

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇（胃腸科）第一職階主治醫生一缺，經二零一七年四月

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

De classificação final do candidato ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (gas-

二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

姓名	分
梁棋.....	7.87

根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十九條第四款的規定，投考者可自本名單公佈之日起計三十日內向中級法院提起司法上訴。

(經二零一七年八月三日社會文化司司長的批示確認)

二零一七年七月二十八日於衛生局

典試委員會：

主席：內科顧問醫生 吳浩

正選委員：內科顧問醫生 伍家驥

候補委員：內科顧問醫生 陳肖萍

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程全科職務範疇第一職階主治醫生四缺，經二零一七年一月十八日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	分
1.º	梁永權.....	7.34
2.º	黎裕忠.....	7.29
3.º	余美嫻.....	7.14
4.º	歐仲源.....	6.46
5.º	方廣恆.....	6.23

根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十九條第四款的規定，投考者可自本最後成績名單公佈翌日起計三十日內向中級法院提起司法上訴。

(經二零一七年八月四日社會文化司司長的批示認可)

二零一七年八月一日於衛生局

典試委員會：

主席：全科主任醫生 馮浩明醫生

trenterologia), da carreira médica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 26 de Abril de 2017:

Candidato aprovado:

Nome	valores
Leung Ki.....	7,87

De acordo com o estipulado no n.º 4 do artigo 19.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), o candidato pode interpor recurso contencioso da presente lista de classificação final para o Tribunal de Segunda Instância, no prazo de trinta dias, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Agosto de 2017).

Serviços de Saúde, aos 28 de Julho de 2017.

O Júri:

Presidente: Dr. Ng Hou, médico consultor de medicina interna.

Vogal efectivo: Dr. Ng Ka Kei, médico consultor de medicina interna.

Vogal suplente: Dr.ª Chan Chio Peng, médica consultora de medicina interna.

De classificação final dos candidatos ao concurso de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de médico assistente, 1.º escalão, área funcional de medicina geral, da carreira médica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 18 de Janeiro de 2017:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	valores
1.º	Leong Weng Kun.....	7,34
2.º	Lai U Chong.....	7,29
3.º	U Mei Sit.....	7,14
4.º	Ao Chong Un.....	6,46
5.º	Fong Kuong Hang.....	6,23

Nos termos do n.º 4 do artigo 19.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), os candidatos podem interpor recurso contencioso da presente lista de classificação final para o Tribunal de Segunda Instância, no prazo de trinta dias, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Agosto de 2017).

Serviços de Saúde, 1 de Agosto de 2017.

O Júri:

Presidente: Dr. Fong Hou Meng, chefe de serviço de clínica geral.

正選委員：全科顧問醫生 徐松波醫生

全科顧問醫生 丘莉莉醫生

(是項刊登費用為 \$2,757.00)

Vogais efectivos: Dr. Choi Chong Po, médico consultor de clínica geral; e

Dr.^a Iao Lei Lei, médica consultora de clínica geral.

(Custo desta publicação \$ 2 757,00)

公 告

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階首席技術員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員八缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de oito lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato

於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年八月七日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$2,252.00)

為填補衛生局編制內高級衛生技術員職程第一職階一等高級衛生技術員(化驗職務範疇)四缺,經二零一七年五月三十一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條的規定公佈,投考人知識考試成績名單已張貼在仁伯爵綜合醫院地下(R/C)衛生局人事處,並已上載於衛生局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>),以供查閱。

二零一七年八月九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$754.00)

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階一等技術員兩缺,現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定,以審查文件方式進行限制性晉級開考,有關開考通告正張貼在仁伯爵綜合醫院地下(R/C)衛生局人事處,並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員七缺,現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定,以審查文件方式進行限制性晉級開考,有關開考通告正張貼在仁伯爵綜合醫院地下(R/C)衛生局人

administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 7 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 252,00)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 31 de Maio de 2017.

Serviços de Saúde, aos 9 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 754,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e

事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一七年八月十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

茲特公告，有關公佈於二零一七年七月二十六日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組的第27/P/17號公開招標“向衛生局供應兩台中型救護車連相關設施設備”，招標實體已按照招標方案第四條的規定作出解答，並將之附於投標案卷內。

投標者可於辦公時間內前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查閱上述的解答。有關資料亦可透過衛生局網頁 (www.ssm.gov.mo) 下載。

二零一七年八月十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$754.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的醫生職程醫院職務範疇(急症醫學)第一職階主治醫生七缺，經二零一七年七月五日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款和第五十六條的規定公佈，投考人的知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>) 和行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)，以供查閱。

二零一七年八月十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$920.00)

formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de sete lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 10 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

Faz-se saber que no Concurso Público n.º 27/P/17 para o «Fornecimento de duas ambulâncias hospitalares de médio porte e os respectivos equipamentos aos Serviços de Saúde», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 26 de Julho de 2017, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 4.º do programa do concurso público pela entidade que o realiza e que foram junto ao respectivo processo.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na Divisão de Aproveitamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, e também estão disponíveis no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Serviços de Saúde, aos 10 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 754,00)

Informa-se que, nos termos definidos nos artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 3 do artigo 35.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível nos *websites* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de sete lugares de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (medicina de urgência), da carreira médica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 27, II Série, de 5 de Julho de 2017.

Serviços de Saúde, aos 11 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

通告

第21/SS/2017號批示

Aviso

Despacho n.º 21/SS/2017

一、按照十一月十五日第81/99/M號法令第八條及第九條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十條及第二十二條的規定，本人將本身權限授予副局長郭昌宇，以作出下列行為：

- (一) 領導及協調衛生局專科衛生護理副體系；
- (二) 分配任用其副體系附屬單位的人員；
- (三) 決定上項所指人員的缺勤及批准年假的享受。

二、對於現授予的權限，本人保留收回權及監管權。

三、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、廢止二零零八年九月九日第11/SS/08號批示，該批示刊登於二零零八年十二月十七日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。

五、自二零一五年五月一日起至本批示開始生效期間，副局長郭昌宇在本授權範圍內作出的一切行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一七年八月四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

1. Nos termos do disposto nos artigos 8.º e 9.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, e nos artigos 20.º e 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), delegeo no subdirector, Kuok Cheong U, as minhas competências próprias para a prática dos seguintes actos:

1) Orientar e coordenar o subsistema de cuidados de saúde diferenciados dos Serviços de Saúde;

2) Afectar o pessoal às subunidades integradas no respectivo subsistema;

3) Decidir sobre as faltas e autorizar o gozo de férias do pessoal referido na alínea anterior.

2. As presentes delegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas cabe recurso hierárquico necessário.

4. É revogado o Despacho n.º 11/SS/08, de 9 de Setembro de 2008, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2008.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo subdirector, Kuok Cheong U, no âmbito das competências ora delegadas, desde 1 de Maio de 2015 até à entrada em vigor deste despacho.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Serviços de Saúde, aos 4 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

文化局**公告**

按照社會文化司司長二零一七年七月二十五日的批示，茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式為文化局工作人員進行限制性晉級開考，以填補本局以下空缺：

1. 行政任用合同人員：

第一職階顧問高級技術員兩缺；

第一職階特級技術員四缺；

INSTITUTO CULTURAL**Anúncio**

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Julho de 2017, se encontram abertos os concursos de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto Cultural, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento dos seguintes lugares deste Instituto:

1. Para o pessoal em regime de contrato administrativo de provimento:

Dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão;

Quatro lugares de técnico especialista, 1.º escalão;

第一職階首席技術員兩缺；
 第一職階一等技術員八缺；
 第一職階首席特級技術輔導員一缺；
 第一職階特級技術輔導員一缺；
 第一職階首席技術輔導員四缺；
 第一職階一等技術輔導員二十四缺；
 第一職階特級行政技術助理員四缺；
 第一職階首席特級攝影師及視聽器材操作員一缺；
 第一職階首席攝影師及視聽器材操作員兩缺。

2. 個人勞動合同人員：

第一職階首席顧問高級技術員一缺。

上述開考通告已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部內，並於文化局網頁及行政公職局網頁內公佈。報考申請應自本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計十天內遞交。

二零一七年八月十日於文化局

局長 梁曉鳴

(是項刊登費用為 \$2,006.00)

Dois lugares de técnico principal, 1.º escalão;
 Oito lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;
 Um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão;
 Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;
 Quatro lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão;
 Vinte e quatro lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;
 Quatro lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão;
 Um lugar de fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista principal, 1.º escalão;
 Dois lugares de fotógrafo e operador de meios audiovisuais principal, 1.º escalão.

2. Para o pessoal em regime de contrato individual de trabalho:

Um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, e publicados na *internet* do Instituto Cultural e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Instituto Cultural, aos 10 de Agosto de 2017.

O Presidente do Instituto, *Leung Hio Ming*.

(Custo desta publicação \$ 2 006,00)

旅遊局

公告

為旅遊局人員編制內攝影師及視聽器材操作員職程第一職階首席攝影師及視聽器材操作員一缺以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考公告經於二零一七年七月二十六日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板及本局網頁 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 以供查閱。

根據第14/2016號行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年八月八日於旅遊局

代局長 謝慶茜

(是項刊登費用為 \$920.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>), a lista provisória do candidato admitido ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de fotógrafo e operador de meios audiovisuais principal, 1.º escalão, da carreira de fotógrafo e operador de meios audiovisuais do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 26 de Julho de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 8 de Agosto de 2017.

A Directora dos Serviços, substituta, *Tse Heng Sai*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

為填補旅遊局人員編制內技術員職程第一職階一等技術員一缺，經於二零一七年七月二十六日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板，上載於本局網頁 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 及行政公職局網頁以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年八月九日於旅遊局

代局長 謝慶茜

(是項刊登費用為 \$783.00)

為旅遊局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員兩缺以審查文件方式進行限制性晉級開考，開考公告經於二零一七年七月二十六日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板，上載於本局網頁 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 及行政公職局網頁以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一七年八月十一日於旅遊局

代局長 謝慶茜

(是項刊登費用為 \$881.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, podendo ainda ser consultada na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 26 de Julho de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 9 de Agosto de 2017.

A Directora dos Serviços, substituta, *Tse Heng Sai*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, podendo ainda ser consultada na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 26 de Julho de 2017.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 11 de Agosto de 2017.

A Directora dos Serviços, substituta, *Tse Heng Sai*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

體育局

公告

公開招標

「體育局管轄體育設施的消防系統保養維護服務」

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零一七年八月三日的批示，體育局現為二零

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncios

Concurso público

«Serviços de manutenção e reparação do sistema de protecção contra incêndio das instalações desportivas afectas ao Instituto do Desporto»

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3

一八年一月一日至二零二零年六月三十日期間的體育局管轄下列體育設施的消防系統保養維護服務，代表判給人進行公開招標程序：

de Agosto de 2017, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para os serviços de manutenção e reparação do sistema de protecção contra incêndio, durante o período de 1 de Janeiro de 2018 a 30 de Junho de 2020, das seguintes instalações desportivas afectas ao Instituto do Desporto:

位置區域	體育設施名稱	
路氹區	1	澳門東亞運動會體育館
	2	國際射擊中心
	3	保齡球中心
	4	網球學校
	5	竹灣水上活動中心
	6	竹灣泳池
	7	黑沙水上活動中心
	8	黑沙泳池及體育設施
	9	路環小型賽車場
氹仔區	10	奧林匹克體育中心——運動場
	11	奧林匹克體育中心——游泳館
	12	奧林匹克體育中心——戶外天地
	13	奧林匹克體育中心——曲棍球場
	14	奧林匹克體育中心——多層停車場
	15	澳門科技大學足球/田徑運動場
	16	運動培訓中心
	17	嘉模泳池
	18	運動醫學中心
	19	氹仔東北體育中心
	20	氹仔中央公園泳池
21	澳大運動場 (N9)	
澳門區	22	塔石體育館
	23	南灣湖水上活動中心
	24	得勝體育中心
	25	巴坡沙體育中心
	26	鮑思高體育中心
	27	蓮峰體育中心

Localização	Designação das instalações desportivas	
Zona do Cotai	1	Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau
	2	Centro Internacional de Tiro
	3	Centro de Bowling
	4	Academia de Ténis
	5	Centro Náutico de Cheoc-Van
	6	Piscina de Cheoc-Van
	7	Centro Náutico de Hác-Sá
	8	Piscina de Hác-Sá e as instalações desportivas
	9	Kartódromo de Coloane
Zona da Taipa	10	Centro Desportivo Olímpico — Estádio
	11	Centro Desportivo Olímpico — Piscina
	12	Centro Desportivo Olímpico — Quintal Desportivo
	13	Centro Desportivo Olímpico — Campo de Hóquei
	14	Centro Desportivo Olímpico — Parque de estacionamento
	15	Campo de Futebol/Atletismo da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau
	16	Centro de Formação
	17	Piscinas do Carmo
	18	Centro de Medicina Desportiva
	19	Centro Desportivo do Nordeste da Taipa
	20	Piscina do Parque Central da Taipa
21	Estádio da Universidade de Macau (N9)	
Zona de Macau	22	Pavilhão Polidesportivo Tap Seac
	23	Centro Náutico da Praia Grande
	24	Centro Desportivo da Vitória
	25	Centro Desportivo Tamagnini Barbosa
	26	Centro Desportivo do Colégio D. Bosco
	27	Centro Desportivo Lin Fong

位置區域	體育設施名稱	
澳門區	28	新花園泳池
	29	孫中山泳池
	30	澳門綜藝館

有意之投標者可於本招標公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處查閱卷宗或繳付\$1,000.00（澳門幣壹仟元正）購買招標案卷複印本一份。

在遞交投標書期限屆滿前，有意投標者應自行前往體育局總部，以了解有否附加說明之文件。

遞交投標書的截止時間為二零一七年九月十八日（星期一）中午十二時正，逾時的投標書不被接納。倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標者須於該截止時間前將投標書交往位於上指地址的體育局總部，且需同時繳交\$100,000.00（澳門幣壹拾萬元正）作為臨時保證金。如投標者選擇以銀行擔保方式時，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出並以“體育基金”為抬頭人，或前往體育局總部財政財產處繳交相同金額的現金或支票（以“體育基金”為抬頭人）。

開標將訂於二零一七年九月十九日（星期二）上午九時三十分在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部會議室進行。倘上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，又或上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因順延，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標書自開標日起計九十日內有效。

二零一七年八月十一日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$4,862.00）

Localização	Designação das instalações desportivas	
Zona de Macau	28	Piscina Estoril
	29	Piscina Dr. Sun Iat Sen
	30	Fórum de Macau

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados podem dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo, mediante o pagamento da importância de \$1 000,00 (mil) patacas.

Os interessados devem comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para a apresentação das propostas para tomarem conhecimento sobre eventuais esclarecimentos adicionais.

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 18 de Setembro de 2017, segunda-feira, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$100 000,00 (cem mil) patacas. Caso o concorrente opte pela garantia bancária, esta deve ser emitida por um estabelecimento bancário legalmente autorizado a exercer actividade na RAEM e à ordem do Fundo do Desporto ou efectuar um depósito em numerário ou em cheque (emitido a favor do «Fundo do Desporto») na mesma quantia, a entregar na Divisão Financeira e Patrimonial, sita na sede do Instituto do Desporto.

O acto público de abertura das propostas do concurso terá lugar no dia 19 de Setembro de 2017, terça-feira, pelas 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público de abertura das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, ou em caso de adiamento na data e hora limites para a apresentação das propostas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

As propostas são válidas durante 90 dias a contar da data da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 11 de Agosto de 2017.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

（Custo desta publicação \$ 4 862,00）

公開招標

「南灣湖水上活動中心浮台碼頭的設計及建造承包工程」

茲特公告，有關公佈於二零一七年七月二十六日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組的「南灣湖水上活動中心浮台碼頭的設計及建造承包工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第2點的規定作出解答，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部查閱。

二零一七年八月十一日於體育局

局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$920.00)

Concurso público

«Empreitada da obra de concepção e construção do cais flutuante do Centro Náutico da Praia Grande»

Faz-se saber que em relação ao concurso público para a «Empreitada da obra de concepção e construção do cais flutuante do Centro Náutico da Praia Grande», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 26 de Julho de 2017, foram prestados esclarecimentos, nos termos do ponto 2 do programa do concurso, pela entidade que preside ao concurso e junto ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

Instituto do Desporto, aos 11 de Agosto de 2017.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

高等教育輔助辦公室

公告

為填補高等教育輔助辦公室以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告已張貼在羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈7樓高等教育輔助辦公室內，並於本辦及行政公職局網頁內公佈，報考應自緊接有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內作出：

1. 編制內：

第一職階首席顧問高級技術員一缺。

2. 行政任用合同：

第一職階首席技術員兩缺；

第一職階特級技術輔導員一缺；

第一職階一等技術輔導員兩缺；

第一職階特級行政技術助理員一缺。

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Anúncios

Torna-se público que se encontram afixados, no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, e publicados nos *websites* deste Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do GAES, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

1. Quadro de pessoal:

Um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão.

2. Contrato administrativo de provimento:

Dois lugares de técnico principal, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

Dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão.

二零一七年八月七日於高等教育輔助辦公室

代主任 何絲雅

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

為填補高等教育輔助辦公室行政任用合同任用的以下空缺，經於二零一七年七月二十六日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的廣告，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單張貼在羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈7樓高等教育輔助辦公室內，並上載到本辦網頁 (<http://www.gaes.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>) 以供查閱。

第一職階首席技術輔導員一缺；

第一職階一等技術輔導員一缺。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單即視作確定名單。

二零一七年八月九日於高等教育輔助辦公室

代主任 何絲雅

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 7 de Agosto de 2017.

A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Sílvia Ribeiro Osório Ho*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, e disponibilizadas nos *websites* deste Gabinete (<http://www.gaes.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento do GAES, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 26 de Julho de 2017, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 9 de Agosto de 2017.

A Coordenadora, substituta, *Sílvia Ribeiro Osório Ho*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

澳門大學

公告

(公開招標編號: PT/030/2017)

根據刊登於二零一五年十二月三十一日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈下列之公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一七年八月三日作出之批示，為澳門大學提供環校穿梭巴士服務進行公開招標，提供服務的期間為二零一八年一月一日至二零一八年十二月三十一日。

UNIVERSIDADE DE MACAU

Anúncios

(Concurso Público n.º PT/030/2017)

No uso dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, Suplemento, de 31 de Dezembro de 2015, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Agosto de 2017, encontra-se aberto o concurso público para a prestação do serviço de transporte (ida e volta) no campus da Universidade de Macau, durante o período compreendido entre 1 de Janeiro de 2018 e 31 de Dezembro de 2018.

有意競投者可從二零一七年八月十六日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零一七年八月二十一日下午三時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓二樓，2022室舉行，而實地視察亦將安排於當天講解會後進行。

截止遞交投標書日期為二零一七年九月五日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣肆萬元正（\$40,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一七年九月六日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一七年八月八日於澳門大學

副校長 高薇

（是項刊登費用為 \$2,045.00）

（公開招標編號：PT/020/2017）

根據刊登於二零一五年十二月三十一日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一七年八月三日作出之批示，為澳門大學社會科學學院創意媒體實驗室供應及安裝廣播系統設備（第三期）之燈光及視聽設備進行公開招標。

有意競投者可從二零一七年八月十六日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de \$100,00 (cem patacas) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 16 de Agosto de 2017, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo, N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspecionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 21 de Agosto de 2017, na Sala 2022, 2.º andar do Edifício Administrativo, N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 5 de Setembro de 2017. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de \$40 000,00 (quarenta mil patacas), feita em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 6 de Setembro de 2017, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo, N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 8 de Agosto de 2017.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 045,00)

(Concurso Público n.º PT/020/2017)

No uso dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, Suplemento, de 31 de Dezembro de 2015, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Agosto de 2017, se encontra aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos de iluminação e audiovisuais, no âmbito do fornecimento e instalação de equipamentos para um sistema de comunicação (3.ª fase), no Laboratório dos Média Criativos da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de \$100,00 (cem patacas) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 16 de Agosto de 2017, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo, N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

為了解競投標之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零一七年八月十八日下午三時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行，而實地視察亦將安排於當天在講解會後進行。

截止遞交投標書日期為二零一七年九月十四日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣貳拾萬零叁仟元正（\$203,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一七年九月十五日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

(公開招標編號：PT/029/2017)

根據刊登於二零一五年十二月三十一日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一七年八月三日作出之批示，為澳大綜合體育館主場館供應及安裝LED屏幕進行公開招標。

有意競投者可從二零一七年八月十六日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零一七年八月十八日上午十時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行，而實地視察亦將安排於當天在講解會後進行。

截止遞交投標書日期為二零一七年九月十二日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣伍萬元正（\$50,000.00），臨時

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspeccionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 18 de Agosto de 2017, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo, N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 14 de Setembro de 2017. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de duzentas e três mil patacas (\$203 000,00), feita em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 15 de Setembro de 2017, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo, N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

(Concurso Público n.º PT/029/2017)

No uso dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, Suplemento, de 31 de Dezembro de 2015, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Agosto de 2017, se encontra aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de ecrãs de LED no Pavilhão Desportivo do Complexo Desportivo da Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de \$100,00 (cem patacas) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 16 de Agosto de 2017, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo, N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspeccionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 10,00 horas do dia 18 de Agosto de 2017, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo, N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 12 de Setembro de 2017. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de cinquenta

保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一七年九月十三日上午十時正，在中國澳門
 氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

(公開招標編號:PT/032/2017)

根據刊登於二零一五年十二月三十一日第五十二期第二組
 《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之
 授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一七年八月三日作出之批示，為
 澳門大學訪客停車場P1、P3、P5、P6及職員停車場P2供應及安
 裝停車場管理系統進行公開招標。

有意競投者可從二零一七年八月十六日起，於辦公日上午九時
 至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔
 大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招
 標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正(\$100.00)。

為了解競投標之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席
 有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零一七年八月二十二
 日上午十時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓
 四樓，4009室舉行，而實地視察亦將安排於當天在講解會後進
 行。

截止遞交投標書日期為二零一七年九月二十六日下午五時
 三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大
 學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣壹拾玖萬叁仟肆佰元正
 (\$193,400.00)，臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」
 之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一七年九月二十七日上午十時正，在中國澳
 門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一七年八月九日於澳門大學

副校長 高薇

(是項刊登費用為 \$5,200.00)

mil patacas (\$50 000,00), feita em numerário ou mediante or-
 dem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução a favor da
 Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia
 13 de Setembro de 2017, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício
 Administrativo, N6, na Universidade de Macau, Avenida da
 Universidade, Taipa, Macau, China.

(Concurso Público n.º PT/032/2017)

No uso dos poderes delegados pelo reitor da Universidade
 de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publi-
 cado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial
 de Macau* n.º 52, II Série, Suplemento, de 31 de Dezembro de
 2015, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário
 para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Agosto de 2017,
 encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e
 instalação de um sistema de gestão de auto-silos para os auto-
 silos para visitantes P1, P3, P5 e P6 e para o Auto-Silo para
 Trabalhadores P2 da Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos
 ao preço de \$100,00 (cem patacas) por exemplar, encontram-
 se à disposição dos interessados, a partir do dia 16 de Agosto
 de 2017, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às
 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012,
 4.º andar do Edifício Administrativo, N6, na Universidade de
 Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste con-
 curso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no
 máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e
 inspeccionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá
 às 10,00 horas do dia 22 de Agosto de 2017, na Sala 4009, 4.º
 andar do Edifício Administrativo, N6, na Universidade de
 Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo
 a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de
 esclarecimento.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do
 dia 26 de Setembro de 2017. Os concorrentes ou os seus repre-
 sentantes devem entregar as respectivas propostas e documen-
 tos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau
 e prestar uma caução provisória no valor de cento e noventa e
 três mil e quatrocentas patacas (\$193 400,00), feita em nume-
 rário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro
 de caução a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia
 27 de Setembro de 2017, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício
 Administrativo, N6, na Universidade de Macau, Avenida da
 Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 9 de Agosto de 2017.

A Vice-Reitora, Kou Mei.

(Custo desta publicação \$ 5 200,00)

通告

Avisos

由於侍建國被委任為澳門大學人文學院副院長，其任期自二零一七年八月十六日起，刊登於二零一五年六月十七日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》的通告內其作出代副院長之轉授權，自任期開始之日起視為對其作為人文學院副院長作出的轉授權。

二零一七年五月十七日於澳門大學

校長 趙偉

(是項刊登費用為 \$588.00)

根據《行政程序法典》第四十一條第二款的規定及刊登於二零一五年一月七日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准授權的第五款，以及《行政程序法典》第三十七條及二月二十八日第15/94/M號法令第二十五條第一款a) 項的規定，澳門大學校長作出本決定：

一、由於獲授權者無法主持有關博士論文答辯典試委員會，收回刊登於二零一五年一月七日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內授予副校長馬許願主持社會科學學院李軍（學生編號：Y-B1-7318-5）博士論文答辯典試委員會的權力。

二、將主持李軍（學生編號：Y-B1-7318-5）博士論文答辯典試委員會的權力授予副校長倪明選或其代任人。

根據《行政程序法典》第四十一條第二款的規定及刊登於二零一五年一月七日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准授權的第五款，以及《行政程序法典》第三十七條及二月二十八日第15/94/M號法令第二十五條第一款a) 項的規定，澳門大學校長作出本決定：

一、由於獲授權者無法主持有關博士論文答辯典試委員會，收回刊登於二零一五年一月七日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內授予副校長馬許願主持社會科學學院劉栩（學生編號：Y-B1-7315-8）博士論文答辯典試委員會的權力。

二、將主持劉栩（學生編號：Y-B1-7315-8）博士論文答辯典試委員會的權力授予副校長倪明選或其代任人。

Em virtude da nomeação, com efeitos a 16 de Agosto de 2017, de Shi Jianguo como subdirector da Faculdade de Letras da Universidade de Macau, as competências que lhe foram delegadas na qualidade do subdirector, substituto, e que estão publicadas no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 2015, entendem-se-lhe feitas, desde aquela data, na qualidade do subdirector da Faculdade de Letras.

Universidade de Macau, aos 17 de Maio de 2017.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

(Custo desta publicação \$ 588,00)

De acordo com o disposto no n.º 2 do artigo 41.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 5 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015, e de acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e na alínea a) do n.º 1 do artigo 25.º do Decreto-Lei n.º 15/94/M, de 28 de Fevereiro, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Avocar, por razões de impossibilidade do delegado, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Li Jun, com o número de estudante Y-B1-7318-5, da Faculdade de Ciências Sociais, delegado no vice-reitor Rui Paulo da Silva Martins, conforme o aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015.

2. Delegar no vice-reitor, Lionel Ming-Shuan Ni, ou no seu substituto, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Li Jun, com o número de estudante Y-B1-7318-5.

De acordo com o disposto no n.º 2 do artigo 41.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 5 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015, e de acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e na alínea a) do n.º 1 do artigo 25.º do Decreto-Lei n.º 15/94/M, de 28 de Fevereiro, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Avocar, por razões de impossibilidade do delegado, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Liu Xu, com o número de estudante Y-B1-7315-8, da Faculdade de Ciências Sociais, delegado no vice-reitor Rui Paulo da Silva Martins, conforme o aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015.

2. Delegar no vice-reitor, Lionel Ming-Shuan Ni, ou no seu substituto, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Liu Xu, com o número de estudante Y-B1-7315-8.

二零一七年八月九日於澳門大學

校長 趙偉

(是項刊登費用為 \$1,840.00)

澳門大學科技學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一零年一月十三日第二期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校長核准授權的第十八款作出本決定：

一、轉授予電機及電腦工程系主任黃民聰或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律規定，核准其管轄單位員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作；

(三) 根據既定的標準，作出其管轄單位員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 根據法律規定，核准發出其管轄單位學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(五) 在其管轄單位的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、本轉授權由二零一七年八月十六日起生效。

澳門大學科技學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一零年一月十三日第二期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准授權的第三款作出本決定：

一、轉授予電機及電腦工程系主任黃民聰或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

Universidade de Macau, aos 9 de Agosto de 2017.

O Reitor, Zhao Wei.

(Custo desta publicação \$ 1 840,00)

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 18 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010, o director da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Engenharia Electrotécnica e de Computadores, Wong Man Chung, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com as disposições legais;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados, de acordo com as disposições legais;

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos funcionários da unidade que dirige, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Aprovar, nos termos legais, a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes da unidade que dirige, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

5) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes, nos assuntos relativos à unidade que dirige.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou do subdelegante.

3. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 16 de Agosto de 2017.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010, o director da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Engenharia Electrotécnica e de Computadores, Wong Man Chung, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da unidade que dirige, até ao montante de \$15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

(三) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、本轉授權由二零一七年八月十六日起生效。

二零一七年八月八日於澳門大學

科技學院院長 陳俊龍

澳門大學人文學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一四年十二月二十六日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予中國語言文學系主任徐杰或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、本轉授權由二零一七年八月十六日起生效。

澳門大學人文學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一四年十二月二十六日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予英文系主任張美芳或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限至\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com as disposições legais.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante ou do subdelegante.

3. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 16 de Agosto de 2017.

Universidade de Macau, aos 8 de Agosto de 2017.

O Director da Faculdade de Ciências e Tecnologia, *Chun-Lung Philip Chen*.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014, a directora da Faculdade de Letras da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Língua e Literatura Chinesas, Xu Jie, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da unidade que dirige, até ao montante de \$15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com as disposições legais.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante ou da subdelegante.

3. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 16 de Agosto de 2017.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014, a directora da Faculdade de Letras da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar na chefe do Departamento de Inglês, Zhang Meifang, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da unidade que dirige, até ao montante de \$15 000,00 (quinze mil patacas);

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、由二零一七年七月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

四、本決定自公佈日起生效。

澳門大學人文學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一四年十一月十九日第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予中國語言文學系主任徐杰或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律規定，核准其管轄單位員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作；

(三) 根據既定的標準，作出其管轄單位員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 根據法律規定，核准發出其管轄單位學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(五) 在其管轄單位的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、本轉授權由二零一七年八月十六日起生效。

澳門大學人文學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一四年十一月十九日第四十七期第二組《澳門特別行

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com as disposições legais.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante ou da subdelegante.

3. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Julho de 2017 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

4. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014, a directora da Faculdade de Letras da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Língua e Literatura Chinesas, Xu Jie, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com as disposições legais;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados, de acordo com as disposições legais;

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos funcionários da unidade que dirige, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Aprovar, nos termos legais, a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes da unidade que dirige, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

5) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes, nos assuntos relativos à unidade que dirige.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou da subdelegante.

3. A presente subdelegação de poderes entra em vigor no dia 16 de Agosto de 2017.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau, no *Boletim Oficial da Região*

政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予英文系主任張美芳或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律規定，核准其管轄單位員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作；

(三) 根據既定的標準，作出其管轄單位員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 根據法律規定，核准發出其管轄單位學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(五) 在其管轄單位的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、由二零一七年七月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

四、本決定自公佈日起生效。

二零一七年八月十日於澳門大學

人文學院院長 Jin Hong Gang

(是項刊登費用為 \$7,794.00)

Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014, a directora da Faculdade de Letras da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar na chefe do Departamento de Inglês, Zhang Meifang, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com as disposições legais;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados, de acordo com as disposições legais;

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos funcionários da unidade que dirige, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Aprovar, nos termos legais, a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes da unidade que dirige, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

5) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes, nos assuntos relativos à unidade que dirige.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou da subdelegante.

3. São ratificados todos os actos praticados pela subdelegada ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Julho de 2017 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

4. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 10 de Agosto de 2017.

A Directora da Faculdade de Letras, *Jin Hong Gang*.

(Custo desta publicação \$ 7 794,00)

旅遊學院

公告

旅遊學院為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以文件審閱及有限制方式，為旅遊學院之公務人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在望廈山本院行政暨財政輔助部告示板，並於旅遊學院網頁及行政公職局

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Anúncios

Informa-se que se encontram afixados no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito na Colina de Mong-Há, e publicados na *internet* do Instituto de Formação Turística e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto de Formação Turística, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com

網頁內公布，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算：

行政任用合同人員空缺：

第一職階顧問高級技術員一缺；

第一職階特級技術輔導員六缺；

第一職階一等技術輔導員三缺；

第一職階首席行政技術助理員一缺。

個人勞動合同人員空缺：

第一職階特級技術輔導員一缺。

二零一七年八月八日於旅遊學院

代院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

旅遊學院為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以文件審閱及有限制方式，為旅遊學院之公務人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在望廈山本院行政暨財政輔助部告示板，並於旅遊學院網頁及行政公職局網頁內公布，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算：

行政任用合同人員空缺：

第一職階一等技術輔導員一缺。

二零一七年八月十日於旅遊學院

代院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$950.00)

dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

Lugares dos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão;

Seis lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

Três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão.

Lugar do trabalhador contratado por contrato individual de trabalho:

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão.

Instituto de Formação Turística, aos 8 de Agosto de 2017.

A Presidente do Instituto, substituta, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

Informa-se que se encontra afixado no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito na Colina de Mong-Há, e publicado na *internet* do Instituto de Formação Turística e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado ao trabalhador do Instituto de Formação Turística, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, tendo em vista o preenchimento do seguinte lugar:

Lugar do trabalhador contratado por contrato administrativo de provimento:

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

Instituto de Formação Turística, aos 10 de Agosto de 2017.

A Presidente do Instituto, substituta, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

文化產業基金

名單

文化產業基金為填補以行政任用合同制度任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，以審查文件方式進行限

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Lista

Classificativa final do candidato admitido ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da car-

制性晉級開考，相關開考公告已於二零一七年六月二十八日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
Teresa So.....	75,17

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考人可自本成績名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一七年八月一日社會文化司司長的批示確認)

二零一七年七月三十一日於文化產業基金

典試委員會：

主席：主任 潘永康

正選委員：特級技術輔導員 Ana Margarida de Morais

Borges

特級技術輔導員 黃殿琳

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

reira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do Fundo das Indústrias Culturais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 28 de Junho de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Teresa So.....	75,17

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Agosto de 2017).

Fundo das Indústrias Culturais, aos 31 de Julho de 2017.

O Júri:

Presidente: Poon Weng Hong, coordenador.

Vogais efectivos: Ana Margarida de Morais Borges, adjunta-técnica especialista; e

Huang Dian Lin Sam, adjunto-técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

土地工務運輸局

公告

“編製澳門總體規劃”
資格預審有限制招標

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：資格預審有限制招標。
3. 標的：依據澳門特別行政區第12/2013號法律——城市規劃法的相關內容要求取得“編製澳門總體規劃”的服務。
4. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：
 - 地點：澳門馬交石炮台馬路三十三號地下土地工務運輸局「接待暨文書處理科」。
 - 時間：辦公時間內。
 - 價格：澳門幣壹仟元正 (\$1,000.00)。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Anúncios

Concurso por pré-qualificação para «Elaboração do Plano Director de Macau»

1. Entidade que realiza o concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.
2. Modalidade do concurso: concurso por pré-qualificação.
3. Objecto: aquisição de serviço para «Elaboração do Plano Director de Macau», em conformidade com o exigido na Lei n.º 12/2013 da RAEM — Lei do planeamento urbanístico.
4. Local e hora para consulta do processo do concurso, obtenção da cópia e respectivo preço:
 - Local:* Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau;
 - Hora:* durante as horas de expediente;
 - Preço:* \$ 1 000,00 (mil patacas).

5. 有效期：投標書及其文件的有效期至第二階段開標之日起計九十天。

6. 承投的類型：本項目的服務以總額承投。

7. 價格上限：不設底價。

8. 臨時擔保：澳門幣壹佰萬元正 (\$1,000,000.00)，以現金存款或法定銀行擔保之方式提供。

9. 參加條件：投標人可為公司或公司合作經營方式，其所經營的事業須包括城市規劃相關領域範疇，及須具備城市規劃工作經驗。

10. 投標書遞交的地點、日期及時間：

——地點：澳門馬交石炮台馬路三十三號地下土地工務運輸局「接待暨一般文書處理科」。

——截止日期及時間：二零一七年十月四日（星期三）中午十二時前。

11. 開標地點、日期及時間：

——地點：澳門馬交石炮台馬路三十三號土地工務運輸局5樓。

——第一階段開標日期及時間：二零一七年十月六日（星期五）上午十時。

——第二階段開標日期於第一階段開標日後90天之內之工作日上午十時。具體日期將以與招標公告一樣的形式作公佈。

——根據第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，及對所提交之投標書及其文件可能出現的疑問作出澄清，投標人或其代表應出席開標。

12. 第一階段評定甄審標準（總分100分）：

服務期.....35分

公司實力及經驗.....30分

本項目人力資源分配.....35分

13. 第二階段判給標準（總分100分）：

價金.....60分

計劃書.....40分

14. 附加的說明文件：由二零一七年八月十六日至截標日止，投標人應前往澳門馬交石炮台馬路三十三號地下土地工務運輸局「接待暨文書處理科」，以了解有否附加之說明文件。

5. Prazo de validade: o prazo de validade das propostas e demais documentos é de noventa dias, a contar da data do acto público da 2.ª fase do concurso.

6. Tipo de concurso: prestação de serviço por preço global.

7. Limite máximo do valor do concurso: sem preço base.

8. Caução provisória: \$ 1 000 000,00 (um milhão de patacas), a prestar mediante depósito em numerário ou garantia bancária legal.

9. Condições de admissão: o concorrente pode ser uma sociedade ou um consórcio. O seu objecto comercial deve estar relacionado com a área do planeamento urbanístico e possuir experiência em planeamento urbanístico.

10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau;

Dia e hora: 4 de Outubro de 2017, quarta-feira, até às 12,00 horas.

11. Local, dia e hora do acto público de abertura das propostas:

Local: sala de reunião da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau;

Dia e hora do acto público da 1.ª fase do concurso: 6 de Outubro de 2017, sexta-feira, pelas 10,00 horas.

O acto público da 2.ª fase do concurso terá lugar, pelas 10,00 horas, no dia útil seguinte ao termo do prazo de 90 dias do acto público da 1.ª fase do concurso. A data concreta da sua realização será comunicada pela mesma forma de publicação do anúncio de concurso.

— Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M e para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas às propostas e demais documentos apresentados.

12. 1.ª Fase — Critérios de avaliação (no total de 100 pontos):

Prazo de prestação de serviço..... 35 pontos;

Capacidade e experiência da sociedade..... 30 pontos;

Distribuição dos recursos humanos para o presente projecto 35 pontos.

13. 2.ª Fase — Critérios de adjudicação (no total de 100 pontos):

Preço..... 60 pontos;

Projecto..... 40 pontos.

14. Esclarecimentos adicionais: os concorrentes deverão comparecer na Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, em Macau, a partir de 16 de Agosto de 2017 e até à data limite estabelecida para a entrega das propostas, para tomarem conhecimentos de eventuais esclarecimentos adicionais.

二零一七年八月十日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

(是項刊登費用為 \$3,403.00)

茲通知“中國與葡語國家商貿服務合作綜合大樓設計連建造工程”公開招標競投之競投者，經完成第一階段及第二階段後，第二輪公開開標“造價”封套的日期、時間及地點如下：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十七樓會議室。

日期及時間：二零一七年八月二十二日（星期二）上午九時三十分。

上述第二輪公開開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則第二輪公開開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席第二輪公開開標。

二零一七年八月十日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 10 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 3 403,00)

Concluídas as 1.ª e a 2.ª fases do concurso público para a «Empreitada de concepção e construção do Complexo de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa», notificam-se os concorrentes da data, hora e local do acto público de abertura do invólucro onde consta o «preço da obra»:

Local: sala de reunião da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 17.º andar, Macau.

Data e hora: 22 de Agosto de 2017 (terça-feira), às 9,30horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora estabelecida para o acto público do concurso acima mencionado por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M e para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 10 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

地圖繪製暨地籍局

名單

地圖繪製暨地籍局以行政任用合同方式填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機三缺，於二零一六年八月十日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行普通對外入職開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	最後成績
1.º	趙善鑫.....	80,9
2.º	李仲宜.....	75,9

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 32, II Série, de 10 de Agosto de 2016:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Chio Sin Kam.....	80,9
2.º	Lei Chong I.....	75,9

名次 姓名	最後成績	Ordem	Nome	Classificação final
3.º 葉偉強.....	73.3	3.º	Ip Vai Keong.....	73,3
4.º 麥錦明.....	70.3	4.º	Mak Kam Meng.....	70,3
5.º 薛冠元.....	66.9	5.º	Sit Kun Un.....	66,9
6.º 梁偉建.....	66.6	6.º	Leong Wai Kin.....	66,6
7.º 黃炳權.....	65.9	7.º	Wong Peng Kun.....	65,9
8.º 黎嘉偉.....	63.7	8.º	Lai Ka Wai.....	63,7
9.º 何明強.....	62.3	9.º	Ho Meng Keong.....	62,3
10.º 梁樹強.....	53.6	10.º	Leong Su Keong.....	53,6

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試（筆試）被除名之投考人：7名；

——因缺席知識考試（駕駛實踐測試）被除名之投考人：2名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試（筆試）得分低於50分被淘汰之投考人：4名；

——因知識考試（駕駛實踐測試）得分低於50分被淘汰之投考人：1名；

——因專業面試得分低於50分被淘汰之投考人：3名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一款及第二款的規定，投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴，但不得以對其餘投考人的優劣判斷作為上訴依據。

（經運輸工務司司長於二零一七年七月二十八日的批示認可）

二零一七年七月二十六日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：副局長 雅永健

正選委員：資料收集處處長 余家敏

首席顧問高級技術員 趙杏嫦

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos (prova escrita): 7 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos (prova prática de condução): 2 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos (prova escrita): 4 candidatos;

— Excluído por ter obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos (prova prática de condução): 1 candidato;

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na entrevista profissional: 3 candidatos.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, salvo com fundamento em juízo de mérito de outros candidatos.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Julho de 2017).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 26 de Julho de 2017.

O Júri:

Presidente: Vicente Luís Gracias, subdirector.

Vogais efectivos: Iu Ka Man, chefe da Divisão de Recolha de Dados; e

Chiu Hang Seong, técnica superior assessora principal.

地圖繪製暨地籍局以行政任用合同方式填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（外勤助理員範疇）五缺，於二零一六年八月十日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行普通對外入職開考通告。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	最後成績
1.º	麥哥利	77.8
2.º	余嘉浩	76.2
3.º	李鳴斌	70.8
4.º	洪定文	68.0
5.º	戚儉聰	67.9
6.º	李亮生	67.3
7.º	龔美蘭	67.2
8.º	馬少麗	65.7
9.º	吳小紅	63.6
10.º	陳文軍	62.1
11.º	馬少妍	61.2
12.º	魏建韻	59.7
13.º	葉強發	59.5
14.º	李振南	58.7

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試（筆試）被除名之投考人：14名；

——因缺席知識考試（外勤實踐測試）被除名之投考人：2名；

——因缺席專業面試被除名之投考人：1名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試（筆試）得分低於50分被淘汰之投考人：10名；

——因專業面試得分低於50分被淘汰之投考人：4名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一款及第二款的規定，投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de auxiliar de campo, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 32, II Série, de 10 de Agosto de 2016:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Mak Ko Lei	77,8
2.º	U Ka Hou	76,2
3.º	Lei Meng Pan	70,8
4.º	Hung Teng Man	68,0
5.º	Chek Kim Chung	67,9
6.º	Lei Leong Sang	67,3
7.º	Kong Mei Lan	67,2
8.º	Ma Sio Lai	65,7
9.º	Ng Sio Hong	63,6
10.º	Chen Wenjun	62,1
11.º	Ma Sio In	61,2
12.º	Ngai Kin Wan	59,7
13.º	Ip Keong Fat	59,5
14.º	Lei Chan Nam	58,7

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos (prova escrita): 14 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos (prova prática sobre tarefas externas): 2 candidatos;

— Excluído por ter faltado à entrevista profissional: 1 candidato.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos (prova escrita): 10 candidatos;

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na entrevista profissional: 4 candidatos.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Admi-*

名單向許可開考的實體提起上訴，但不得以對其餘投考人的優劣判斷作為上訴依據。

(經運輸工務司司長於二零一七年七月二十八日的批示認可)

二零一七年七月二十六日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：副局長 雅永健

正選委員：資料收集處處長 余家敏

顧問高級技術員 羅頌濠

(是項刊登費用為 \$5,709.00)

為填補地圖繪製暨地籍局編制內人員，高級技術員職程之第一職階顧問高級技術員兩缺，經於二零一七年六月二十一日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
1.º 詹慶心	86.28
2.º 余家敏	84.50

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經地圖繪製暨地籍局代局長於二零一七年八月三日批示認可)

二零一七年八月三日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：行政暨財政處處長 劉麗群

正選委員：首席顧問高級技術員 趙杏嫦

候補委員：首席顧問高級技術員 黎偉濠

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

公告

地圖繪製暨地籍局為填補編制內人員行政技術助理員職程之第一職階二等行政技術助理員三缺，經於二零一六年八月十日

nistrativa Especial de Macau referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, salvo com fundamento em juízo de mérito de outros candidatos.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Julho de 2017).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 26 de Julho de 2017.

O Júri:

Presidente: Vicente Luís Gracias, subdirector.

Vogais efectivos: Iu Ka Man, chefe da Divisão de Recolha de Dados; e

Lo Chong Hou, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 5 709,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, do pessoal do quadro da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 25, II Série, de 21 de Junho de 2017:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chim Heng Sam	86,28
2.º Iu Ka Man	84,50

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do director dos Serviços de Cartografia e Cadastro, substituto, de 3 de Agosto de 2017).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 3 de Agosto de 2017.

O Júri:

Presidente: Lao Lai Kuan, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Vogal efectivo: Chiu Hang Seong, técnico superior assessor principal.

Vogal suplente: Lai Wai Hou, técnico superior assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos

第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，通過考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，投考人知識考試（電腦文書處理及相關應用考核）成績名單已張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓，並上載到本局網頁（www.dsc.gov.mo），以供查閱。

二零一七年八月九日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

（是項刊登費用為 \$1,057.00）

serviços públicos), se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, e disponibilizada para consulta no *website* desta Direcção de Serviços (www.dsc.gov.mo), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova de conhecimento de informática na óptica de processamento de texto e relativa aplicação) dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 32, II Série, de 10 de Agosto de 2016.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 9 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

郵 電 局

名 單

郵電局為填補以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，以審查文件方式進行限制性晉級開考，其開考公告已刊登於二零一七年七月十二日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
蔡惠賢.....	88,31

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經郵電局副局長於二零一七年八月九日的批示認可）

二零一七年八月八日於郵電局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 丁麗群

正選委員：首席高級技術員 何韜

候補委員：首席高級技術員 韋德貴

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Listas

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 12 de Julho de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Choi Wai In	88,31

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da subdirectora da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, de 9 de Agosto de 2017).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 8 de Agosto de 2017.

O Júri:

Presidente: Ting Lai Kuan, técnica superior assessora principal.

Vogal efectivo: Ho Tou, técnico superior principal.

Vogal suplente: Vai Tak Kuai, técnico superior principal.

郵電局為填補以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，以審查文件方式進行限制性晉級開考，其開考公告已刊登於二零一七年七月十二日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
陳巧迎.....	80.44

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經郵電局副局長於二零一七年八月九日的批示認可)

二零一七年八月九日於郵電局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 António Viegas de Jesus Costa

正選委員：二等技術員 羅翠嫻

特級技術輔導員 吳玉珍

郵電局為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，以審查文件方式進行限制性晉級開考，其開考公告已刊登於二零一七年七月十九日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
李思健.....	83.39

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經郵電局副局長於二零一七年八月十日的批示認可)

二零一七年八月十日於郵電局

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 12 de Julho de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Hao Ieng	80,44

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da subdirectora da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, de 9 de Agosto de 2017).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 9 de Agosto de 2017.

O Júri:

Presidente: António Viegas de Jesus Costa, técnico superior assessor.

Vogais efectivas: Lo Choi Han, técnica de 2.ª classe; e

Ung Iok Chan, adjunta-técnica especialista.

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 19 de Julho de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lee Sze Kin.....	83,39

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da subdirectora da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, de 10 de Agosto de 2017).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 10 de Agosto de 2017.

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 甄婉芳

正選委員：顧問高級技術員 黃學軍

顧問高級技術員 梁迪欣

郵電局為填補以行政任用合同任用的無線電通訊輔導技術員職程第一職階首席無線電通訊輔導技術員一缺，以審查文件方式進行限制性晉級開考，其開考公告已刊登於二零一七年七月十九日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
葉挺峯.....	79.00

按照第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經郵電局副局長於二零一七年八月十日的批示認可)

二零一七年八月十日於郵電局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 張德佳

正選委員：特級技術員 吳汝恆

候補委員：首席技術員 梁佩儀

(是項刊登費用為 \$5,067.00)

公告

茲特公告，有關公佈於二零一七年八月二日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組的提供「2018年1月1日至2019年12月31日“無線寬頻系統——WiFi任我行”營運及維護服務」公開招標，招標實體已按照招標方案第2點的規定作出解答，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答得透過於辦公時間內前往位於澳門議事亭前地郵電局總局大樓二樓210室工程、設施管理及總務處查閱。

O Júri:

Presidente: Natália Vunfong Yan, técnica superior assessora principal.

Vogais efectivos: Wong Hok Kuan, técnico superior assessor; e

Leong Tek Ian, técnica superior assessora.

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico-adjunto de radiocomunicações principal, 1.º escalão, da carreira de técnico-adjunto de radiocomunicações, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 19 de Julho de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ip Teng Fong	79,00

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da subdirectora da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, de 10 de Agosto de 2017).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 10 de Agosto de 2017.

O Júri:

Presidente: Cheong Tak Kai, técnico superior assessor.

Vogal efectivo: Ng Hi Hang, técnico especialista.

Vogal suplente: Leong Pui I, técnica principal.

(Custo desta publicação \$ 5 067,00)

Anúncio

Faz-se saber que em relação ao concurso público para a prestação dos «Serviços de operação e manutenção do sistema de banda larga sem fios — WiFi GO de 1 de Janeiro de 2018 a 31 de Dezembro de 2019», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 31, II Série, de 2 de Agosto de 2017, foram prestados esclarecimentos, pela entidade que realiza o concurso, nos termos do ponto 2 do programa do concurso, e junto ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, na Divisão de Obras, Gestão de Instalações e Serviços Gerais, sita no Edifício Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, sala 210, Macau.

二零一七年八月十一日於郵電局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$950.00)

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 11 de Agosto de 2017.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

地 球 物 理 暨 氣 象 局

名 單

地球物理暨氣象局為填補行政任用合同人員翻譯員職程第一職階主任翻譯員一缺，由刊登於二零一七年七月十二日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組公布以審查文件方式進行限制性晉級開考之公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
趙福聚.....	82.4

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，應考人可自本名單公布之翌日起計算十個工作日內提起訴願。

(經二零一七年八月三日運輸工務司司長的批示認可)

二零一七年八月三日於地球物理暨氣象局

典試委員會：

代主席：地球物理暨氣象局首席顧問高級技術員 林克勁

正選委員：地球物理暨氣象局首席顧問高級技術員 陳鴻傑

候補委員：地球物理暨氣象局首席顧問高級技術員 林國揚

地球物理暨氣象局為填補行政任用合同人員氣象高級技術員職程第一職階首席氣象高級技術員一缺，由刊登於二零一七年七月十二日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組公布以審查文件方式進行限制性晉級開考之公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
麥翠珊.....	73.8

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Listas

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do pessoal contratado em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aberto por anúncio do aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 12 de Julho de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chio Fok Choi	82.4

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data seguinte da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 3 de Agosto de 2017).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 3 de Agosto de 2017.

O Júri do concurso:

Presidente, substituto: Lam Hak Keng, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Vogal efectivo: Chan Hong Kit, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Vogal suplente: Lam Kuok Ieong, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Classificativa do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de meteorologista principal, 1.º escalão, da carreira de meteorologista, do pessoal contratado em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aberto por anúncio do aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 12 de Julho de 2017:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Mak Choi San	73,8

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，應考人可自本名單公布之翌日起計算十個工作日內提起訴願。

(經二零一七年八月三日運輸工務司司長的批示認可)

二零一七年八月三日於地球物理暨氣象局

典試委員會：

主席：地球物理暨氣象局首席顧問高級技術員 譚建成

正選委員：地球物理暨氣象局顧問氣象高級技術員 陳政豪

候補委員：地球物理暨氣象局首席顧問高級技術員 陳鴻傑

(是項刊登費用為 \$2,760.00)

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data seguinte da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 3 de Agosto de 2017).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 3 de Agosto de 2017.

O Júri do concurso:

Presidente: Tam Kin Seng, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Vogal efectivo: Chan Cheng Hou, meteorologista assessor da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Vogal suplente: Chan Hong Kit, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

(Custo desta publicação \$ 2 760,00)

環境保護局

公告

環境保護局通過以審查文件方式，為以下行政任用合同任用的人員進行限制性晉級開考的公告已於二零一七年七月二十六日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈：

一. 高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺；

二. 技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員三缺。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一七年八月九日於環境保護局

局長 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Anúncio

Tendo em conta que o anúncio de abertura de concursos de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental encontra-se publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 26 de Julho de 2017, informa-se que as listas provisórias dos candidatos admitidos, para o preenchimento dos lugares abaixo mencionados se encontram afixadas no Edf. dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, rés-do-chão, em Macau, e publicadas nas páginas electrónicas desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

I. Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

II. Três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 9 de Agosto de 2017.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

運輸基建辦公室

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS
DE TRANSPORTES

名單

Lista

運輸基建辦公室為填補行政任用合同人員高級技術員職程之第一職階首席高級技術員一缺，以審查文件方式進行的限制性晉級開考，該開考公告已刊登於二零一七年六月二十八日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：	分
王坤明.....	86.39

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes (GIT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 28 de Junho de 2017:

Candidato aprovado:	valores
Wong Kuan Meng.....	86,39

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條第一及二款的規定，投考人可在本名單公佈之翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da sua publicação.

(經運輸基建辦公室主任於二零一七年八月三日的批示確認)

(Homologada por despacho do coordenador do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, de 3 de Agosto de 2017).

二零一七年八月二日於運輸基建辦公室

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 2 de Agosto de 2017.

典試委員會：

O Júri:

主席：顧問高級技術員 鄭艷霞

Presidente: Cheang Im Ha, técnica superior assessora.

正選委員：顧問高級技術員 葉穎姿

Vogais efectivas: Ip Weng Chi, técnica superior assessora; e

首席高級技術員 麥海蘭

Mak Hoi Lan, técnica superior principal.

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)